

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE

STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ
IVth QUARTER **2010**

SZCZECIN **LUTY**
FEBRUARY **2011**

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Dominik Rozkrut

REDAKTOR GŁÓWNY

EDITOR-IN-CHIEF

Renata Wronkowska

Członkowie

Members

Agnieszka Brzezińska, Mirosława Gazińska, Aniela Litke, Anna Bilka, Magdalena Mojsiewicz,
Janina Ofiarska, Dagmara Pawlikowska, Małgorzata Radlińska,
Bernadeta Wasilewska, Magdalena Wegner, Maria Witek

Sekretarz koordynator

Secretary

Ewa Kacperczyk

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters and own elaborations prepared by staff team consisting:

Jolanta Janik, Elżbieta Klimaszewska, Grażyna Klimaszewska, Lidia Leśniowska, Iwona Majewska,
Joanna Pawlacyk, Beata Rzymek, Mirosława Szewczyk, Lilianna Wagner, Dorota Wiatrowska

Skład komputerowy

Typesetting

Elżbieta Klimaszewska

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

ISSN 1509-7951

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1.	Wybrane dane o województwie	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności	22
	LUDNOŚĆ	POPULATION
3.	Stan i ruch naturalny ludności	26
	PRACA	LABOUR
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	29
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	32
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	33
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy- kształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	34
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	35
10.	Bezrobocie według BAEL	35
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	36
12.	Świadczenia społeczne	39
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	39
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ..	41
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży ..	41
	II. Wynik finansowy brutto	42
	III. Wynik finansowy netto	43
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	47
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsię- biorstw według sekcji	48
	CENY	PRICES
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ..	49
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług kon- sumpcyjnych	49
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	52
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	53
22.	Relacje cen w rolnictwie	53

Tablica Table	SPIS TREŚCI (dok.)	CONTENTS (cont.)	Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
	23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	54
	24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	55
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
	25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	56
	26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by legal form</i>	57
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
	27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	58
	28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	59
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
	29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	60
	30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PRODCOM</i>	63
	31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	65
	PORTY MORSKIE	SEAPORTS	
	32. Obroty ładunkowe w portach morskich	<i>Cargo traffic in seaports</i>	66
	33. Obroty ładunkowe w portach morskich według grup ładunkowych	<i>Cargo traffic in seaports by cargo groups</i>	67
	34. Udział województwa zachodniopomorskiego w obro- tach ładunkowych kraju	<i>Share of the Zachodniopomorskie Voivodship in cargo trade of the country</i>	68
	35. Międzynarodowy ruch pasażerów w portach mor- skich województwa zachodniopomorskiego według relacji i miejsca zaokrętowania lub wyokrętowania . .	<i>Cargo international passenger traffic in seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship by relation and place of embarkation or disembarkation</i>	68
	HANDEL	TRADE	
	36. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów dzia- łalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .</i>	69
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
	37. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I-XII	<i>Ascertained crimes in completed preparatory procee- dings in the period I-XII</i>	71
	TURYSTYKA	TOURISM	
	38. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments .</i>	72
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
	39. Ruch naturalny ludności w I-III kwartale 2010 r. . . .	<i>Vital statistics in I quarter 2010</i>	73
	40. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i>	74
	41. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2010</i>	75
	42. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ- cenia w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2010</i>	76
	43. Mieszkania oddane do użytkowania w 2010 r.	<i>Dwellings completed in 2010</i>	77
	44. Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	<i>Entities of the national economy in 2010</i>	78
	45. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory pro- ceedings in 2010</i>	81
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
	46. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	82
	47. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	86

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach –

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment, wages and sala-

- w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
- Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 6) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa zachodniopomorskiego.
- 8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego**
- ries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investment – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 3) *data on procurement of agricultural product:*
- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
 - *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*
- Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*
- Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*
- 4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*
- 5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49;*
- 6) *data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/ unloaded from the ships handled at the seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship.*
- 8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.**

i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

10. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

11. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).*

12. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

13. *Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.*

14. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „*”.*

15. *Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".*

16. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

17. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

18. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".*

19. *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; rep air of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczepek	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczepek, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active

oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

– co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

– miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;

2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:

– z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,

– z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;

2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;

3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;

military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

– at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,

– place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of Labour Force Survey (LFS), which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey include the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the employed persons are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;

2) had work but did not perform it:

– due to illness, maternity leave or vacation,

– due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The unemployed are person aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The activity rate is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The employment rate is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The unemployment rate is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);

2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;

3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;

4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wytworzonych gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn

4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that

powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności społecznej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń

the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which include: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production me-

nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wplaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku

thods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the rela-*

finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartościami ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

tion of net financial result to revenues from total activity;

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices of:

1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of industry, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. *Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.*

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujący nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

– budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,

– maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),

– środki transportu,

– inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

– buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,

– machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),

– transport equipment;

– other, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);

2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;

3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;

5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zlecieniowym (tj. na rzecz obcych zleciiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o ładunkach załadowanych i wyladowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego zaktualizowana dyrektywą 2009/42/WE), w szczególności nie obejmują:

1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100;

2) ładunku bunkru (tj. paliwa dla statków);

3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi);

4) wagi własnej załadowanych i wyladowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich - kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

26. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywa-

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data and sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);

2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;

3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;

4) the value of products in the form of settlements in kind;

5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing

25. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64EC concerning the maritime transport statistics updated by the directive 2009/42EC), specially does not cover:

1) ships of gross tonnage (GT) less than 100;

2) loading of bunker (i.e. fuel for ships);

3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports);

4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by feery traffic).

The presented data come from maritime offices - harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

26. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets,

ną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

*27. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

*28. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej w tys. ^{ac} <i>National economy entities^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ad} w % <i>Registered unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^{de} <i>Job offers^{de}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer^a</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
2009 I–XII	1693,2	215,1	105,9	128,3	x	17,1	x	149
2010 I–XII		220,4	110,0	103,8	x	17,4	x	98
2009 X .....	.	215,0	94,4	127,0	103,5	15,0	3422	85
XI .....	.	215,6	100,0	129,1	105,9	15,7	2299	95
XII	1693,2	215,1	105,9	128,3	105,9	17,1	1814	149
2010 I .....	.	215,8	115,6	124,9	109,2	18,3	3112	92
II .....	.	215,4	117,6	122,2	101,8	18,6	4373	65
III	1693,3	215,7	115,5	118,9	98,2	18,3	6548	42
IV .....	.	216,3	108,5	116,3	93,9	17,3	6470	41
V .....	.	217,0	103,5	115,2	95,4	16,7	4977	43
VI	1693,5	218,1	98,0	111,8	94,7	15,9	4437	42
VII .....	.	219,1	96,5	110,4	98,5	15,7	4250	40
VIII .....	.	219,5	96,4	109,5	99,8	15,6	3813	43
IX	1693,5	219,9	98,1	107,5	101,8	15,9	5129	38
X .....	.	220,2	99,6	105,5	101,6	16,1	4775	55
XI .....	.	220,3	103,7	103,7	104,1	16,6	3175	65
XII .....	.	220,4	110,0	103,8	106,0	17,4	2371	98

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from the Social Security Fund</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A
2009 I–XII	158,9	97,4	x	2979,41	103,5	x	1443,33	109,0
2010 I–XII	160,4	101,0	x	3059,96	102,7	x	1536,89	106,5
2009 X	153,9	95,0	99,9	2984,82	101,8	99,2	.	.
XI	154,2	95,4	100,2	3032,10	103,6	101,6	.	.
XII	154,6	96,5	100,3	3218,42	104,8	106,1	1443,33	109,0
2010 I	157,2	101,7	96,6	2917,47	100,4	90,6	.	.
II	158,2	97,1	100,7	2964,43	103,9	101,6	.	.
III	157,8	98,3	99,7	3034,42	99,0	102,4	1491,76	107,6
IV	158,8	99,8	100,6	3012,34	102,4	99,3	.	.
V	159,0	100,9	100,1	2967,02	102,2	98,5	.	.
VI	158,7	102,1	99,8	3063,74	104,5	103,3	1518,35	106,8
VII	159,0	102,6	100,2	3123,94	104,5	102,0	.	.
VIII	159,4	103,0	100,2	3110,20	104,2	99,6	.	.
IX	158,0	102,6	99,1	3028,46	100,7	97,4	1529,36	116,4
X	158,4	103,0	100,3	3064,72	102,7	101,2	.	.
XI	159,4	103,4	100,6	3058,94	100,9	99,8	.	.
XII	159,7	103,3	100,2	3374,21	104,8	110,3	1536,89	106,5

a Stan w końcu okresu. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *c* Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *d* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *e* Zgłoszone w ciągu miesiąca. *f* Dane narastające.

a End of period. *b* See methodological notes item 1. *c* Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. *d* See methodological notes item 4. *e* Declaring during a month. *f* Accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2009	I–XII	80,6	x	74,2	x	107,9	x	116,2	x
2010	I–XII	117,9	x	128,7	x	101,4	x	83,2	x
2009	X	96,9	97,5	77,8	105,8	100,4	97,6	104,2	92,7
	XI	97,8	99,4	86,4	110,1	103,7	93,6	101,6	98,0
	XII	98,3	99,5	87,9	98,5	111,4	110,9	92,5	96,6
2010	I	98,5	102,9	84,7	107,6	100,9	91,5	93,8	97,6
	II	86,2	99,8	86,9	103,4	111,8	106,1	85,8	92,7
	III	81,6	95,8	84,4	97,7	104,7	98,7	82,1	103,4
	IV	82,5	98,7	95,8	106,7	105,9	100,4	78,9	97,5
	V	85,1	104,0	94,0	104,0	101,2	94,9	79,9	102,1
	VI	85,7	108,3	88,7	99,5	97,2	104,0	93,9	122,1
	VII	114,1	109,4	108,7	106,5	85,2	96,0	85,9	93,5
	VIII	134,5	109,9	147,4	120,3	100,0	107,7	90,2	100,9
	IX	126,2	99,6	194,6	110,2	100,6	101,3	89,8	95,4
	X	135,7	104,8	181,9	98,9	98,9	95,9	91,0	94,0
	XI	141,1	103,4	174,7	105,8	101,9	96,4	91,1	98,0
	XII	153,6	108,3	218,7	123,3	97,7	106,3	98,1	104,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat - total			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on mar- ket-places ^a
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009	I–XII	128,4	93,9	x	157,7	97,4	x	8,8
2010	I–XII	69,1	56,9	x	145,8	93,3	x	8,0
2009	X	10,3	99,2	110,2	11,9	84,3	91,7	10,1
	XI	9,5	114,6	92,5	11,4	90,3	95,8	9,9
	XII	9,5	104,1	99,9	11,5	89,9	100,8	8,4
2010	I	9,0	73,2	94,7	11,4	91,4	98,7	8,2
	II	9,7	110,3	107,6	10,5	89,5	92,0	7,6
	III	12,1	134,4	124,8	11,7	89,1	112,2	8,8
	IV	11,3	121,6	93,8	12,0	91,1	102,0	8,6
	V	10,8	126,8	95,3	13,4	91,7	112,3	8,5
	VI	10,2	103,8	94,5	13,7	97,1	101,7	10,9
	VII	11,5	118,8	112,8	13,4	94,9	97,8	10,2
	VIII	11,6	122,8	101,0	13,1	94,7	98,0	9,4
	IX	11,5	123,2	98,8	12,4	95,5	94,7	7,7
	X	11,6	113,1	101,2	11,7	97,7	93,9	7,7
	XI	11,6	121,5	99,4	11,3	98,5	96,6	7,4
	XII	11,2	117,6	96,7	11,6	100,3	102,6	7,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17.

a See methodological notes item 17.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009	I–XII	101,7	x	83,6	x	102,0	x	99,0	x	102,1	x
2010	I–XII	108,9	x	113,5	x	111,4	x	73,6	x	103,2	x
2009	X	106,8	104,8	76,2	85,0	107,1	102,9	109,8	155,6	97,9	92,1
	XI	114,1	91,6	97,4	99,7	116,4	92,2	91,9	80,6	102,2	97,7
	XII	111,2	103,1	77,9	69,3	110,7	101,0	126,3	135,7	97,3	108,6
2010	I	103,5	83,9	54,8	33,0	103,1	84,7	112,2	76,5	98,8	88,7
	II	101,5	102,5	78,2	158,0	100,8	104,3	116,1	83,6	96,8	98,2
	III	108,2	118,8	85,1	220,7	108,2	119,9	110,6	103,0	107,8	112,2
	IV	99,3	90,7	98,3	156,2	98,9	90,5	107,3	85,7	100,2	95,7
	V	121,5	109,6	112,3	111,6	122,2	109,2	125,7	123,6	96,2	98,1
	VI	116,5	100,8	124,2	89,7	118,1	101,7	94,1	80,9	103,5	112,8
	VII	107,6	95,0	132,5	111,8	106,9	94,0	119,9	105,3	105,7	105,1
	VIII	118,8	108,8	111,9	103,7	123,2	110,0	73,0	93,6	104,8	98,3
	IX	108,1	101,6	128,6	101,3	112,5	106,1	14,3	12,8	103,4	99,1
	X	107,4	102,8	154,1	99,3	114,0	102,6	16,1	181,2	101,1	91,3
	XI	113,0	98,4	144,2	94,7	119,2	98,2	23,2	124,7	103,0	98,2
	XII	111,1	100,7	59,1	28,8	119,6	100,2	25,3	154,8	111,5	117,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano- -montażowa ^{b c} Construction and assembly production ^{b c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		A	B	ogółem total			A	B
					A	B		
2009	I–XII	114,7	x	7742	111,1	x	104,3	x
2010	I–XII	121,5	x	6155	79,5	x		x
2009	X	93,0	101,5	603	83,4	134,9	102,3	106,3
	XI	112,3	84,0	597	120,6	99,0	105,6	91,9
	XII	112,1	171,6	959	115,8	160,6	104,1	118,4
2010	I	73,9	28,9	567	65,4	59,1	99,8	78,2
	II	70,1	103,8	351	88,6	61,9	95,5	101,3
	III	82,5	161,2	445	75,0	126,8	108,0	121,9
	IV	91,2	122,2	475	69,3	106,7	103,3	98,8
	V	122,1	128,4	316*	90,5*	66,5*	115,0	100,4
	VI	128,8	107,0	972*	104,3*	307,6*	103,9	99,5
	VII	112,8	100,3	419*	55,9*	43,1*	105,3	107,6
	VIII	116,6	109,2	531*	94,7*	126,7*	115,8	103,9
	IX	122,3	94,1	237*	53,0*	44,6*	117,4	95,2
	X	139,3	115,6	629	104,3	265,4	121,3	109,8
	XI	169,0	101,9	596	99,8	94,8	119,6	90,8
	XII	158,4	160,8	617	64,3	103,5	115,8	114,3

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
	ogółem grand total				w tym of which			
					przemysł ^b		industry ^b	
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2008 I–XII	163173	26642	136531	83,7	88651	15925	72726	82,0
2009 I–XII	158906	23894	135012	85,0	81635	13059	68576	84,0
A	97,4	89,7	98,9	x	92,1	82,0	94,3	x
2009 I–IX	158594	24408	134186	84,6	82037	13546	68491	83,5
I–XII	158906	23894	135012	85,0	81635	13059	68576	84,0
2010 I–III	157976	22064	135912	86,0	78082	11417	66665	85,4
I–VI	158399	22078	136321	86,1	78578	11373	67205	85,5
I–IX	159395	21904	137491	86,3	78708	11305	67403	85,6
I–XII	160423	21863	138560	86,4	78740	11235	67505	85,7
A	101,0	91,5	102,6	x	96,5	86,0	98,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
					w tym of which			
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2008 I–XII	13505	680	12825	95,0	26384	435	25949	98,4
2009 I–XII	13546	532	13014	96,1	27460	369	27091	98,7
A	100,3	78,2	101,5	x	104,1	84,8	104,4	x
2009 I–IX	13476	533	12943	96,0	27214	369	26845	98,6
I–XII	13546	532	13014	96,1	27460	369	27091	98,7
2010 I–III	14329	515	13814	96,4	28277	251	28026	99,1
I–VI	14404	506	13898	96,5	27472	251	27221	99,1
I–IX	14452	385	14067	97,3	27804	246	27558	99,1
I–XII	14806	382	14424	97,4	28095	244	27851	99,1
A	109,3	71,8	110,8	x	102,3	66,1	102,8	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. *b* See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector				
	w tym of which								
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage								
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total		
2008 I–XII	10274	2556	7718	75,1	2878,37	3690,73	2719,85	94,5	
2009 I–XII	11142	3112	8030	72,1	2979,41	3747,48	2843,48	95,4	
A	108,4	121,8	104,0	x	103,5	101,5	104,5	x	
2009 I–IX	11081	3104	7977	72,0	2952,27	3648,65	2825,60	95,7	
I–XII	11142	3112	8030	72,1	2979,41	3747,48	2843,48	95,4	
2010 I–III	11425	3170	8255	72,3	2979,09	3652,56	2869,76	96,3	
I–VI	11560	3176	8384	72,5	2986,29	3724,89	2866,67	96,0	
I–IX	11750	3175	8575	73,0	3019,41	3781,09	2898,07	96,0	
I–XII	11841	3194	8647	73,0	3059,96	3917,56	2924,64	95,6	
A	106,3	102,6	107,7	x	102,7	104,5	102,9	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total	
2008 I–XII	2874,71	3769,86	2678,70	93,2	3039,47	3462,17	3017,06	99,3
2009 I–XII	2980,53	3807,78	2822,99	94,7	3189,36	3563,35	3174,07	99,5
A	103,7	101,0	105,4	x	104,9	102,9	105,2	x
2009 I–IX	2976,90	3798,27	2814,45	94,5	3121,65	3359,08	3111,88	99,7
I–XII	2980,53	3807,78	2822,99	94,7	3189,36	3563,35	3174,07	99,5
2010 I–III	3064,91	3804,51	2938,25	95,9	3085,27	3410,10	3073,16	99,6
I–VI	3041,93	3809,93	2911,96	95,7	3089,05	3439,36	3076,30	99,6
I–IX	3081,85	3879,07	2948,14	95,7	3109,67	3145,05	3108,70	100,0
I–XII	3091,96	3925,10	2953,30	95,5	3160,31	3128,16	3161,16	100,0
A	103,7	103,1	104,6	x	99,1	87,8	99,6	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
		w złotych in zł			w złotych in zł				
2008	I–XII	2639,45	3297,39	2628,42	99,6	3256,70	3761,53	3089,51	94,9
2009	I–XII	2680,63	3466,40	2669,92	99,6	3242,86	3776,04	3036,23	93,6
	A	101,6	105,1	101,6	x	99,6	100,4	98,3	x
2009	I–IX	2665,75	3333,39	2656,57	99,7	3235,99	3697,37	3056,47	94,5
	I–XII	2680,63	3466,40	2669,92	99,6	3242,86	3776,04	3036,23	93,6
2010	I–III	2641,28	3578,35	2632,88	99,7	3105,39	3672,97	2887,44	93,0
	I–VI	2659,96	3575,50	2651,51	99,7	3134,18	3790,60	2885,52	92,1
	I–IX	2672,01	3711,52	2662,73	99,7	3151,12	3794,07	2913,06	92,4
	I–XII	2711,33	3932,07	2700,64	99,6	3201,51	3848,56	2962,50	92,5
	A	101,1	113,4	101,2	x	98,7	101,9	97,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
		w milionach złotych in mln zł		w milionach złotych in mln zł		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total	
2008	I–XII	2675,6	690,9	1984,6	74,2	23791,5	4229,2	19562,3	82,2
2009	I–XII	2503,3	932,7	1570,6	62,7	23744,1	3335,0	20409,1	86,0
	A	93,6	135,0	79,1	x	101,7	x	x	x
2009	I–IX	1625,4	561,4	1064,0	65,5	17476,4	2603,9	14872,5	85,1
	I–XII	2503,3	932,7	1570,6	62,7	23744,1	3335,0	20409,1	86,0
2010	I–III	394,7	162,6	232,1	58,8	5576,8	707,3	4869,6	87,3
	I–VI	979,3	367,2	612,1	62,5	11755,9	1523,4	10232,5	87,0
	I–IX	1417,9	628,3	789,6	55,7	18168,1	2428,8	15739,3	86,6
	I–XII	.	.	.	.	24974,1	3346,0	21628,1	86,6
	A	x	x	x	x	108,9	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	w milionach zł		in mln zł		w % ogółem in % of total	w milionach zł		in mln zł		w % ogółem in % of total
2008 I–XII	37170,8	6063,6	31107,2		83,7	36563,8	6467,7	30096,2		82,3
2009 I–XII	38567,6	5033,6	33534,0		86,9	37322,6	5407,2	31915,4		85,5
A	103,4	83,0	107,8		x	102,1	83,6	106,0		x
2009 I–VI	18949,0	2709,9	16239,1		85,7	18754,7	3122,9	15631,8		83,3
I–IX	28099,1	3591,6	24507,5		87,2	27516,7	4043,3	23473,3		85,3
I–XII	38567,6	5033,6	33534,0		86,9	37322,6	5407,2	31915,4		85,5
2010 I–III	8691,7	1053,4	7638,3		87,9	8389,1	1060,3	7328,8		87,4
I–VI	17831,0	2232,0	15599,0		87,5	17371,2	2229,7	15141,5		87,2
I–IX	27121,2	3427,8	23693,4		87,4	25986,8	3369,3	22617,5		87,0
A	96,5	95,4	96,7		x	94,4	83,3	96,4		x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	320,2	-458,7	778,9	1,7	-6,7	3,3	0,9	-7,6	2,5
2009 I–XII	899,4	-425,9	1325,3	3,2	-7,4	4,8	2,3	-8,5	4,0
A	280,9	x	170,2	x	x	x	x	x	x
2009 I–VI	45,7	-401,3	447,1	1,0	-15,2	3,7	0,2	-14,8	2,8
I–IX	371,7	-441,4	813,1	2,1	-12,6	4,2	1,3	-12,3	3,3
I–XII	280,9	-425,9	1325,3	3,2	-7,4	4,8	2,3	-8,5	4,0
2010 I–III	209,4	-14,8	224,2	3,5	-0,7	4,1	2,4	-1,4	2,9
I–VI	304,7	-11,6	316,3	2,6	0,1	2,9	1,7	-0,5	2,0
I–IX	932,7	36,1	896,6	4,2	1,7	4,5	3,4	1,1	3,8
A	250,9	x	110,3	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS	Lud- ność ^b Popu- lation ^b	Mał- żeń- stwa Marria- ges	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost na- turalny ^c Natural in- crease ^c	Mał- żeń- stwa Marria- ges	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost na- turalny ^c Natural in- crease ^c
				ogółem total	w tym niemo- włąt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym niemo- włąt ^{de} of which infants ^{de}	
2008 I–XII	1692957	11579	18191	16321	93	1870	6,85	10,76	9,65	5,11	1,11
2009 I–XII	1693198	11048	17848	16371	120	1477	6,53	10,55	9,68	6,72	0,87
A	100,0	95,4	98,1	100,3	129,0	79,0	x	x	x	x	x
Kwartaly: <i>Quarters:</i>											
2009 III	1694113	4709	4743	3730	35	1013	11,14	11,22	8,82	7,38	2,40
IV	1693198	2106	3856	4055	34	-199	4,98	9,12	9,59	8,82	-0,47
2010 I	1693346	872	4392	4086	23	306	2,06	10,38	9,66	5,24	0,72
II	1693520	2704	4418	4018	28	400	6,39	10,45	9,50	6,34	0,95
III	1693466	4201	4422	4122	21	300	9,93	10,45	9,74	4,75	0,71
A	100,0	89,2	93,2	110,5	60,0	29,6	x	x	x	x	x
B	100,0	155,4	100,1	102,6	75,0	75,0	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry ^a</i>					
		razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
razem total	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>			produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>		
2009 X	158698	79401	638	69652	14900	741	2880
XI	158832	79436	638	69724	14783	745	3123
XII	158791	79197	625	69475	14641	772	2995
2010 I	161743	79452	645	69692	15390	742	2813
II	162296	79615	643	69862	15162	739	2803
III	162468	79503	644	69801	15155	699	2809
IV	163282	79845	646	70136	15091	749	2710
V	163752	79993	647	70276	15126	746	2712
VI	163337	80365	646	70654	15214	752	2709
VII	163799	80589	653	70853	15138	751	2707
VIII	164041	80666	655	70937	15145	758	2682
IX	162842	79227	659	71676	15408	775	2669
X	163190	79388	660	71845	15505	754	2780
XI	164219	80203	655	72634	15560	760	2916
XII	164178	80133	645	72647	15463	843	2753
A	103,4	101,2	103,2	104,6	105,6	109,2	91,9
B	100,0	99,9	98,5	100,0	99,4	110,9	94,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and re- production of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	X	7662	1260	654	4015	4121	1897
	XI	7727	1261	651	3977	4087	1926
	XII	7706	1264	668	3961	4106	1897
2010	I	7375	1265	686	4053	4035	2073
	II	8004	1254	683	4021	4239	2054
	III	7972	1242	683	3992	4208	2088
	IV	8004	1262	686	3998	4230	2153
	V	7976	1267	653	4030	4053	2166
	VI	7923	1286	609	4018	4094	2295
	VII	7892	1316	621	4061	4120	2308
	VIII	7856	1363	569	4054	4135	2330
	IX	7876	1364	529	4031	4340	2333
	X	7938	1369	531	4012	4242	2411
	XI	8047	1387	547	3981	4264	2400
	XII	8044	1386	545	3940	4325	2323
	A	104,4	109,7	81,6	99,5	105,3	122,5
	B	100,0	99,9	99,6	99,0	101,4	96,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	X	441	7247	1547	1821	2132	1493
	XI	436	7197	1477	1841	2159	1464
	XII	390	7189	1453	1816	2193	1462
2010	I	434	6635	1454	2221	2118	1387
	II	426	6948	1389	2357	2147	1176
	III	423	6977	1378	2335	2152	1186
	IV	412	7150	1362	2359	2139	1262
	V	407	7103	1362	2393	2145	1272
	VI	402	7134	1366	2411	2172	1283
	VII	408	7186	1377	2432	2208	1323
	VIII	410	7276	1371	2429	2204	1370
	IX	409	7333	1364	2412	2224	1384
	X	411	7349	1301	2486	2220	1384
	XI	410	7370	1297	2495	2403	1400
	XII	411	7481	1307	2513	2396	1390
	A	105,4	104,1	90,0	138,4	109,3	95,1
	B	100,2	101,5	100,8	100,7	99,7	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities				
		razem total	w tym of which			
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treat- ment of waste water		gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery			
2009 X	3756	5355	1534	2288	1533	
XI	3757	5317	1537	2271	1509	
XII	3800	5297	1532	2260	1505	
2010 I	3763	5352	1535	2268	1549	
II	3754	5356	2025	1779	1552	
III	3748	5310	2123	1627	1560	
IV	3783	5280	2055	1671	1554	
V	3774	5296	2054	1673	1569	
VI	3764	5301	2057	1674	1570	
VII	3763	5320	2059	1682	1579	
VIII	3741	5333	2056	1683	1594	
IX	1558	5334	2053	1690	1591	
X	1565	5318	2057	1661	1600	
XI	1593	5321	2061	1670	1590	
XII	1596	5245	2034	1629	1582	
A	42,0	99,0	132,8	72,1	105,1	
B	100,2	98,6	98,7	97,5	99,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	razem total	budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		w tym of which			w tym of which			
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities	razem total	handel hur- towy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2009 X	14091	7438	3240	3413	27673	2937	10869	13867
XI	14026	7370	3245	3411	27783	2984	10902	13897
XII	13867	7273	3218	3376	27938	3008	10987	13943
2010 I	14209	7436	3375	3398	28988	3241	11355	14392
II	14619	7407	3475	3737	28839	3200	11265	14374
III	14695	7334	3535	3826	28765	3195	11234	14336
IV	14686	7083	3855	3748	28827	3188	11292	14347
V	14775	7145	3885	3745	28790	3192	11216	14382
VI	14899	7153	3928	3818	27821	3168	11202	14351
VII	14921	7256	3947	3718	27979	3172	11258	13549
VIII	15026	7242	4030	3754	28259	3167	11387	13705
IX	15160	7319	4047	3794	28089	3193	11350	13546
X	15122	7244	4076	3802	28204	3126	11561	13517
XI	15120	7211	4106	3803	28335	3098	11658	13579
XII	15023	7158	4078	3787	28501	3120	11670	13711
A	108,3	98,4	126,7	112,2	102,0	103,7	106,2	98,3
B	99,4	99,3	99,3	99,6	100,6	100,7	100,1	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administracja i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which						
	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ		transport wodny water transport	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009 X	11189	6490	587	4068	5181	2547	3341	6967
	XI	11148	6437	611	4059	5147	2564	3330	7019
	XII	11183	6446	605	4064	5166	2582	3318	7088
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	2010 I	11380	6879	631	3827	5380	2611	3299	7587
	II	11577	7000	609	3899	5304	2631	3257	7557
	III	11666	7066	615	3915	5392	2622	3261	7568
	IV	11664	7145	614	3835	5509	2653	3290	7745
	V	11706	7200	630	3806	5583	2673	3278	7850
	VI	11722	7232	639	3783	5622	2681	3318	7770
	VII	11810	7312	644	3786	5684	2691	3348	7681
	VIII	11762	7339	644	3711	5690	2722	3343	7507
	IX	11840	7336	636	3800	5742	2746	3340	7585
	X	11950	7395	689	3797	5790	2786	3328	7435
	XI	11899	7365	677	3787	5814	2837	3357	7414
	XII	11981	7404	709	3799	5790	2868	3396	7336
	A	107,1	114,9	117,2	93,5	112,1	111,1	102,4	103,5
	B	100,7	100,5	104,7	100,3	99,6	101,1	101,2	98,9

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		Ogółem Grand total	razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przemysł ^a industry ^a			
					przetwórstwo przemysłowe manufacturing	razem total	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles			produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
2009 I–XII	158906	81635	630	71990	14499	765	3052	
2010 I–XII	160423	78740	634	69877	15036	824	2675	
	A	101,0	96,5	100,6	97,1	103,7	107,7	
2009 X	153857	77842	624	68204	14376	731	2868	
XI	154164	77830	628	68208	14308	735	2902	
XII	154551	78016	619	68377	14327	763	2994	
2010 I	157178	77910	628	68266	14997	734	2750	
II	158245	78422	623	68788	14860	731	2899	
III	157802	77926	628	68329	14863	690	2686	
IV	158773	78397	629	68815	14848	739	2748	
V	159010	78364	632	68756	14820	730	2656	
VI	158704	78753	624	69147	14881	741	2642	
VII	159039	78823	636	69199	14887	745	2641	
VIII	159359	78936	638	69318	14837	752	2631	
IX	157989	77233	642	69809	14983	765	2613	
X	158423	77523	644	70117	15137	744	2561	
XI	159361	78189	644	70735	15243	744	2739	
XII	159680	78574	636	71150	15211	836	2690	
	A	103,3	100,7	102,7	104,1	106,2	109,6	
	B	100,2	100,5	98,8	100,6	99,8	112,4	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and re-production of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009	I–XII	7405	1287	655	4129	4249	1971
2010	I–XII	7638	1339	612	4036	3988	2234
	A	103,1	104,0	93,4	97,7	93,9	113,3
2009	X	7313	1255	642	4010	3986	1907
	XI	7378	1256	641	3954	3964	1932
	XII	7405	1258	657	3958	3965	1913
2010	I	6931	1251	678	4050	3898	2080
	II	7638	1239	674	4016	4108	2047
	III	7614	1243	679	3990	4065	2088
	IV	7631	1251	676	3993	4097	2106
	V	7599	1258	649	4020	3908	2122
	VI	7563	1278	599	4010	3930	2254
	VII	7510	1301	610	4054	3942	2278
	VIII	7476	1338	563	4045	3955	2298
	IX	7480	1348	522	4029	4114	2298
	X	7548	1358	524	4013	4132	2401
	XI	7648	1374	541	3972	4099	2375
	XII	7707	1373	540	3955	4150	2329
	A	104,1	109,1	82,2	99,9	104,7	121,7
	B	100,8	99,9	99,8	99,6	101,2	98,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009	I–XII	429	7308	1750	1870	2211	1563
2010	I–XII	416	7178	1387	2386	2172	1290
	A	97,0	98,2	79,3	127,6	98,2	82,5
2009	X	441	7055	1543	1819	2092	1484
	XI	435	7044	1545	1848	2104	1463
	XII	388	7049	1525	1844	2135	1434
2010	I	433	6553	1506	2205	2089	1375
	II	423	6825	1438	2334	2112	1161
	III	416	6866	1435	2294	2114	1155
	IV	412	7030	1414	2356	2118	1227
	V	406	7020	1407	2365	2109	1249
	VI	402	7011	1415	2431	2132	1274
	VII	399	7040	1410	2405	2181	1271
	VIII	405	7108	1404	2417	2182	1348
	IX	409	7229	1381	2413	2200	1358
	X	411	7266	1317	2458	2200	1364
	XI	410	7284	1306	2489	2337	1400
	XII	411	7405	1292	2506	2380	1387
	A	105,9	105,1	84,7	135,9	111,5	96,7
	B	100,2	101,7	98,9	100,7	101,8	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.)		industry ^a (cont.)				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
razem total		w tym of which			gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery		
			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treatment of waste water			
2009 I–XII	3811	5204	1470	2238	1496		
2010 I–XII	3019	5210	2001	1656	1553		
A	79,2	100,1	136,1	74,0	103,8		
2009 X	3740	5274	1492	2263	1519		
XI	3745	5249	1491	2250	1508		
XII	3788	5232	1491	2248	1493		
2010 I	3749	5267	1487	2247	1533		
II	3740	5271	1976	1760	1535		
III	3732	5237	2070	1624	1543		
IV	3759	5194	2003	1656	1535		
V	3766	5210	2004	1656	1550		
VI	3751	5231	2007	1667	1557		
VII	3747	5241	2013	1665	1563		
VIII	3730	5250	2012	1666	1572		
IX	1544	5238	2001	1665	1572		
X	1547	5215	2005	1641	1569		
XI	1577	5233	2008	1650	1575		
XII	1580	5208	2007	1625	1576		
A	41,7	99,5	134,6	72,3	105,6		
B	100,2	99,5	100,0	98,5	100,1		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
budowa budynków ^Δ construction of buildings		budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	
2009 I–XII	13546	7294	3124	3128	27460	2958	10868	13634
2010 I–XII	14806	7116	4054	3636	28095	3217	11536	13342
A	109,3	97,6	129,8	116,2	102,3	108,8	106,1	97,9
2009 X	13320	7062	3194	3064	27023	2854	10587	13582
XI	13295	7061	3190	3044	27284	2907	10722	13655
XII	13172	6987	3175	3010	27384	2927	10801	13656
2010 I	13860	7200	3328	3332	28437	3150	11213	14074
II	14313	7209	3417	3687	28271	3104	11116	14051
III	14331	7115	3464	3752	28190	3106	11049	14035
IV	14356	6854	3799	3703	28171	3093	11099	13979
V	14379	6848	3834	3697	28240	3096	11096	14048
VI	14466	6832	3875	3759	27267	3096	11018	13153
VII	14492	6983	3882	3627	27397	3101	11084	13212
VIII	14566	7005	3963	3598	27649	3106	11197	13346
IX	14750	7120	3981	3649	27564	3126	11187	13251
X	14727	7056	4011	3660	27677	3043	11346	13288
XI	14878	7116	4048	3714	27747	3023	11396	13328
XII	14704	7023	4055	3626	27966	3056	11466	13444
A	111,6	100,5	127,7	120,5	102,1	104,4	106,2	98,4
B	98,8	98,7	100,2	97,6	100,8	101,1	100,6	100,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accomodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	
	razem total	w tym of which							
transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ		transport wodny water transport	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation						
2009 I–XII	11142	6434	647	3991	4928	2496	3290	6134	
2010 I–XII	11841	7252	652	3863	5723	2675	3347	6348	
A	106,3	112,7	100,8	96,8	116,1	107,2	101,7	103,5	
2009 X	11034	6422	570	3998	5031	2516	3256	5766	
XI	10986	6370	582	3993	5030	2528	3252	5840	
XII	11013	6372	581	3994	5026	2551	3232	5949	
2010 I	11224	6805	583	3795	5045	2577	3182	6322	
II	11429	6904	587	3869	5108	2591	3148	6347	
III	11492	6959	591	3872	5149	2580	3138	6311	
IV	11539	7078	592	3799	5318	2620	3195	6414	
V	11565	7107	608	3780	5382	2641	3193	6441	
VI	11633	7189	614	3757	5421	2647	3225	6420	
VII	11717	7268	616	3760	5470	2658	3261	6390	
VIII	11666	7306	614	3673	5524	2692	3261	6246	
IX	11750	7303	618	3756	5532	2707	3265	6345	
X	11810	7328	657	3756	5599	2751	3247	6200	
XI	11774	7304	652	3748	5623	2809	3271	6146	
XII	11842	7364	661	3743	5579	2828	3318	6018	
A	107,5	115,6	113,8	93,7	111,0	110,9	102,7	101,2	
B	100,6	100,8	101,4	99,9	99,2	100,7	101,4	97,9	

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total			bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	
				uprzednio pracujący previously working	razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
2009 X	94409	49357	19413	74996	1707	72621	.	4287	986	
XI	100002	51631	20248	79754	1775	77024	.	4504	1063	
XII	105905	54299	21271	84634	1855	82123	23307	4791	1131	
2010 I	115605	58132	22946	92659	2041	89697	.	5363	1356	
II	117642	58151	22949	94693	2133	91399	.	5407	1363	
III	115533	56466	22320	93213	2137	90167	26542	5184	1300	
IV	108492	53297	20783	87709	2057	84924	.	2874	1168	
V	103536	51344	20391	83145	2077	81408	.	3438	1033	
VI	98012	49059	19121	78891	2078	77166	25236	2381	824	
VII	96522	48980	19084	77438	2103	76639	.	2683	895	
VIII	96374	49595	19050	77324	2069	77105	.	3181	1069	
IX	98064	51006	19650	78414	2069	79238	26592	4211	1033	
X	99614	51977	19553	80061	2087	80573	.	4298	1047	
XI	103743	54054	20022	83721	2141	83855	.	4571	1186	
XII	109964	57185	21151	88813	2290	89130	28965	5006	1367	
A	103,8	105,3	99,4	104,9	123,5	108,5	124,3	104,5	120,9	
B	106,0	105,8	105,6	106,1	107,0	106,3	108,9	109,5	115,3	

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 X	15,0	17670	14507	5909	3422	1115	
XI	15,7	16596	11003	4518	2299	1051	
XII	17,1	15797	9894	3885	1814	711	
2010 I	18,3	20289	10589	3984	3112	1261	
II	18,6	13677	11640	4409	4373	1812	
III	18,3	13971	16080	6152	6548	2728	
IV	17,3	12004	19045	8191	6470	2643	
V	16,7	12490	17446	7330	4977	2431	
VI	15,9	11757	17281	6687	4437	2313	
VII	15,7	13460	14950	6152	4250	2393	
VIII	15,6	13275	13423	5251	3813	2225	
IX	15,9	17569	15879	6400	5129	2574	
X	16,1	17476	15926	6729	4775	1823	
XI	16,6	16276	12147	5246	3175	1597	
XII	17,4	17546	11325	4995	2371	1125	
A	x	111,1	114,5	128,6	130,7	158,2	
B	x	107,8	93,2	95,2	74,7	70,4	

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>					samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełno- sprawni disabled
do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>		długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 X .....	.	19071	38408	21697	27930	12037	3498
XI .....	.	19954	40164	23328	29745	12555	3643
XII .....	.	20816	42756	25022	31461	13062	3804
2010 I	106306	23037	45819	26871	34152	14016	4006
II	108095	23077	46463	27471	34760	14213	4046
III	106121	22214	45823	27232	34140	13919	4110
IV	99579	20378	44084	25914	31782	13183	3987
V	95010	19497	42805	25028	30373	12816	3884
VI	89882	18101	41610	24141	28591	12224	3798
VII	88492	17767	41943	23933	28030	12170	3715
VIII	88351	17723	42354	23795	27829	12348	3787
IX	90281	18965	43340	23935	28497	12764	3855
X	91602	18897	44473	24546	28813	12926	3911
XI	95506	19308	46772	25869	30151	13384	4067
XII	101625	20634	50494	27637	31964	14140	4281
A	x	99,1	118,1	110,5	101,6	108,3	112,5
B	106,4	106,9	108,0	106,8	106,0	105,6	105,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2009 IX	91246	6923	17099	10052	25302	18802	26331	16497	20520	9096
XII	105905	7557	19357	11153	30061	20816	30036	19518	24574	10961
2010 III	115533	8262	20742	12040	33061	22214	33405	21545	26127	12242
VI	98012	7385	18186	10699	27620	18101	28315	18217	21944	11435
IX	98064	7902	18232	10801	27319	18965	28117	18211	21323	11448
XII	109964	8894	19733	11699	30969	20634	30916	20491	24419	13504
A	103,8	117,7	101,9	104,9	103,0	99,1	102,9	105,0	99,4	162,6
B	112,1	112,6	108,2	108,3	113,4	108,8	110,0	112,5	114,5	118,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	po- wyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	po- wyżej 30 lat than 30 years	bez stażu no work seniority
2009 IX	15882	17511	15777	21133	10641	10302	14922	19933	11759	12745	10118	2494	19275
XII	11970	28111	21453	21064	13247	10060	17362	23276	13792	15136	12056	3012	21271
2010 III	11796	25202	27331	24662	16634	9908	19187	25830	15225	16527	13082	3362	22320
VI	10377	15950	20572	25877	16278	8958	16178	21564	12802	14016	11249	3082	19121
IX	15594	17034	14992	23852	17573	9019	16393	21843	12671	13710	10804	2993	19650
XII	12596	27784	20041	20578	19105	9860	18595	24286	14427	15812	12377	3316	21151
A	105,2	98,8	93,4	97,7	144,2	98,0	107,1	104,3	104,6	104,5	102,7	110,1	99,4
B	80,8	163,1	133,7	86,3	108,7	109,3	113,4	111,2	113,9	115,3	114,6	110,8	107,6

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tysiącach Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009 I–III	1253	576	65	612	51,2	46,0
	IV–VI	1276	607	70	600	53,1	47,6
	VII–IX	1297	626	64	607	53,2	48,3
	X–XII	1285	581	78	626	51,3	45,2
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	2010 I–III	1278	574	94	611	52,2	44,9
	IV–VI	1243	567	83	592	52,4	45,6
	VII–IX	1262	599	75	589	53,3	47,5
	A	97,3	95,7	117,2	97,0	x	x
B	101,5	105,6	90,4	99,5	x	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.
^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %							
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total				osoby z wykształceniem za- sadniczym zawodo- wym i niż- szym oraz bez wy- kształcenia szkolnego persons aged 15–24 years with basic vocational attainment and without school edu- cation
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009 I–III	65	29	43	22	10,1	10,3	9,9	9,4	12,1	28,1	14,5	
	IV–VI	70	33	40	29	10,3	10,0	10,8	8,4	14,4	23,6	14,0	
	VII–IX	64	31	39	26	9,3	8,7	10,0	8,2	12,1	20,8	13,2	
	X–XII	78	37	52	25	11,8	11,4	12,4	11,1	13,2	26,0	18,7	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	2010 I–III	94	43	63	31	14,1	13,9	14,0	13,0	16,9	34,0	22,2	
	IV–VI	83	34	54	29	12,7	13,9	11,4	11,8	14,9	33,3	19,5	
	VII–IX	75	31	45	30	11,1	11,7	10,2	9,6	14,6	27,4	16,7	
	A	117,2	100,0	115,4	115,4	x	x	x	x	x	x	x	
B	90,4	91,2	83,3	103,4	x	x	x	x	x	x	x		

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.
^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w złotych in zł							
2009 I–XII	2979,41	2980,53	3781,71	2846,06	2435,99	2234,32	1622,48
2010 I–XII	3059,96	3091,96	3932,90	2952,89	2525,36	2462,49	1722,68
A	102,7	103,7	104,0	103,8	103,7	110,2	106,2
2009 X	2984,82	3004,25	3547,28	2884,12	2460,91	2429,96	1534,07
XI	3032,10	3028,59	4552,87	2890,24	2543,47	2332,24	1776,46
XII	3218,42	3057,90	3795,80	2887,78	2523,68	2659,90	1675,35
2010 I	2917,47	2955,10	3471,97	2822,18	2384,36	2254,36	1885,24
II	2964,43	3074,19	3450,40	2797,51	2400,05	2242,13	1814,94
III	3034,42	3113,39	3459,55	2937,46	2513,87	2334,64	1709,49
IV	3012,34	3037,35	3781,24	2919,58	2433,78	2329,23	1671,94
V	2967,02	2985,38	3974,05	2858,81	2479,85	2230,82	1619,73
VI	3063,74	3061,11	4271,47	2925,15	2486,53	2237,79	1648,26
VII	3123,94	3186,02	3874,21	2981,14	2552,70	2257,05	1656,83
VIII	3110,20	3210,32	4112,07	3013,50	2521,79	2323,67	1638,08
IX	3028,46	3039,73	4044,24	2981,11	2509,14	2300,65	1676,35
X	3064,72	3031,72	4095,50	2964,58	2510,68	2466,80	1637,33
XI	3058,94	3076,55	4614,75	3024,82	2640,88	2367,47	1746,59
XII	3374,21	3240,59	3824,84	3106,08	2796,04	2691,75	1832,49
A	104,8	106,0	100,8	107,6	110,8	101,2	109,4
B	110,3	105,3	82,9	102,7	105,9	113,7	104,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
w złotych in zł						
2009 I–XII	2684,95	2501,79	2532,37	4192,00	2892,40	3383,71
2010 I–XII	2753,92	2630,78	2686,03	4206,71	2986,44	3457,77
A	102,6	105,2	106,1	100,4	103,3	102,2
2009 X	2773,73	2571,79	2565,89	4122,49	2969,37	3576,98
XI	2752,05	2677,07	3121,53	4035,36	2974,95	3563,87
XII	2611,87	2497,46	2576,56	4076,71	3140,03	3596,39
2010 I	2778,33	2649,24	2431,56	4194,44	2858,98	3274,86
II	2527,45	2572,32	2337,69	4048,46	2825,80	3252,76
III	2679,67	2555,19	2561,41	4110,58	2867,21	3695,31
IV	2992,88	2688,25	2811,24	4364,84	2778,76	3777,92
V	2648,78	2648,17	2552,85	4029,03	2770,80	3560,56
VI	2751,09	2616,35	3308,68	4072,79	3147,43	3630,75
VII	2781,29	2560,95	2551,64	4115,15	3042,82	3397,94
VIII	2862,45	2773,17	2711,90	4274,09	2961,06	3473,89
IX	2871,80	2609,79	2571,46	4284,14	2988,24	3390,64
X	2816,45	2514,51	2586,45	4197,96	2956,92	3268,85
XI	2860,83	2599,93	3674,31	4189,22	3103,95	3445,35
XII	2780,94	2593,15	2492,59	4596,11	3640,27	3414,00
A	106,5	103,8	96,7	112,7	115,9	94,9
B	97,2	99,7	67,8	109,7	117,3	99,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)			przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		
		w tym of which					
		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
		w złotych in zł					
2009	I–XII	2524,34	3088,11	2952,49	2205,31	3075,00	2522,24
2010	I–XII	2758,65	3015,53	3363,07	2578,77	3327,98	2731,45
	A	109,3	97,6	113,9	116,9	108,2	108,3
2009	X	2493,42	3122,58	3234,09	2444,31	3145,17	2577,22
	XI	2600,23	3116,85	3349,71	2240,58	3186,83	2435,20
	XII	2941,49	3117,99	3017,90	2300,81	3378,64	2536,61
2010	I	2626,10	2928,73	3173,31	2624,17	3079,70	2402,91
	II	2667,85	2850,46	3194,30	2531,28	3105,40	2599,74
	III	2775,72	3193,46	3094,49	2567,44	3167,36	2752,99
	IV	2925,00	2976,71	3146,96	2713,24	3280,45	2608,15
	V	2605,17	2972,56	3148,97	2451,33	3190,33	2703,68
	VI	2785,82	2978,70	3161,06	2447,02	3216,42	2697,88
	VII	2718,30	3156,66	3296,17	2701,12	3374,78	2961,45
	VIII	2794,81	3129,88	3284,76	2521,06	3382,91	2745,40
	IX	2787,29	3081,45	3340,33	2491,34	3393,73	2760,60
	X	2859,61	3042,69	3570,46	2800,73	3492,91	2742,96
	XI	2799,76	3051,46	3724,58	2615,11	3418,49	2806,79
	XII	3054,74	3133,11	3593,89	2575,26	3493,45	2777,94
	A	103,9	100,5	119,1	111,9	103,4	109,5
	B	109,1	102,7	96,5	98,5	102,2	99,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which		
				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treatment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
		w złotych in zł				
2009	I–XII	4984,34	3276,29	3807,40	3035,91	3114,01
2010	I–XII	5502,47	3458,10	3888,16	3078,25	3309,01
	A	110,4	105,5	102,1	101,4	106,3
2009	X	4808,82	3213,84	3597,05	2960,63	3214,68
	XI	4578,72	3537,97	3852,05	3593,96	3143,90
	XII	5122,04	3699,46	3777,73	3527,14	3880,78
2010	I	#	3224,28	3760,12	2945,04	3113,83
	II	#	3154,77	3496,46	2871,76	3039,41
	III	4963,69	4048,69	5406,43	3033,13	3296,11
	IV	4685,40	3314,82	3596,36	2994,81	3292,70
	V	4783,09	3236,30	3561,38	2855,37	3222,97
	VI	5033,64	3299,43	3679,47	3338,57	3088,82
	VII	6533,36	3414,50	3795,23	2896,70	3475,75
	VIII	6476,46	3378,90	3718,19	3136,97	3201,02
	IX	4172,80	3363,78	3808,60	3087,63	3090,08
	X	4331,54	3417,47	3770,57	3075,56	3323,84
	XI	3929,93	3329,20	3665,94	3044,06	3198,60
	XII	6063,10	4150,60	4352,82	3971,51	4077,73
	A	118,4	112,2	115,2	112,6	105,1
	B	154,3	124,7	118,7	130,5	127,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construc- tion activi- ties		handel hur- towy i deta- liczny poja- zdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor ve- hicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w złotych in zł									
2009	I–XII	3189,36	2868,74	3478,54	3648,19	2680,63	3385,95	2951,45	2311,72
2010	I–XII	3160,31	3018,22	3351,29	3225,46	2711,33	3566,42	3059,56	2204,07
	A	99,1	105,2	96,3	88,4	101,1	105,3	103,7	95,3
2009	X	3238,87	2920,84	3600,44	3594,97	2670,08	3520,15	2849,02	2351,97
	XI	3201,23	2847,54	3695,24	3503,98	2649,84	3360,99	2902,13	2300,34
	XII	3530,81	3032,88	3800,41	4402,26	2815,44	3294,94	3213,41	2397,91
2010	I	3048,16	2742,38	3108,77	3648,38	2638,62	3215,75	2902,76	2299,01
	II	3016,31	2764,81	3078,64	3450,31	2628,96	3293,07	2890,69	2275,20
	III	3203,36	2918,78	3314,61	3640,33	2685,78	3525,37	2941,21	2298,88
	IV	3245,17	2959,35	3330,40	3686,74	2710,89	3557,16	3017,00	2280,59
	V	3214,03	2991,56	3337,25	3498,32	2689,67	3484,11	3024,70	2249,96
	VI	3255,93	3079,22	3315,82	3515,38	2690,80	3541,25	3042,74	2195,80
	VII	3226,98	3125,81	3365,33	3273,70	2697,92	3627,64	3027,50	2203,22
	VIII	3215,48	3109,94	3478,85	3130,88	2730,75	3718,83	3071,45	2214,95
	IX	3250,16	3115,07	3465,76	3278,54	2716,64	3606,17	3050,82	2224,66
	X	3311,39	3118,64	3690,45	3267,60	2696,90	3564,08	3053,01	2194,24
	XI	3192,40	3066,79	3466,18	3134,65	2746,92	3543,57	3082,53	2279,26
	XII	3405,71	3207,66	3745,50	3409,32	2877,52	3708,90	3371,79	2266,99
	A	96,5	105,8	98,6	77,4	102,2	112,6	104,9	94,5
	B	106,7	104,6	108,1	108,8	104,8	104,7	109,4	99,5

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ accomoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities
		razem total	w tym of which						
			transport lądowy i rurociągo- wy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	transport wodny water transport	magazyno- waniu dzia- łalność usłu- gowa wspo- magająca transport warehousing and support activities for transportation				
w złotych in zł									
2009	I–XII	3242,86	2830,31	5369,14	3567,43	2352,76	4954,35	3481,32	2078,83
2010	I–XII	3201,51	2726,27	5493,62	3738,34	2311,41	5221,31	3675,31	2202,78
	A	98,7	96,3	102,3	104,8	98,2	105,4	105,6	106,0
2009	X	3239,19	2814,65	5596,14	3575,61	2395,23	4895,39	3485,07	2112,71
	X	3303,59	2771,68	5017,35	3899,22	2360,54	5010,64	3498,28	2194,74
	XII	3460,40	3126,27	5049,05	3772,26	2433,03	5356,33	4121,23	2086,60
2010	I	3112,50	2689,79	4955,40	3583,24	2183,49	4926,31	3484,41	2108,19
	II	3028,41	2650,98	4656,90	3477,57	2211,49	4858,51	3618,58	2145,20
	III	3178,43	2725,54	5303,89	3694,03	2293,44	5036,16	3796,18	2093,41
	IV	3116,15	2754,90	4926,01	3532,35	2251,71	5164,92	3634,24	2091,91
	V	3084,32	2640,06	5030,59	3632,20	2294,96	4927,53	3468,27	2121,29
	VI	3362,85	2765,09	7985,67	3786,00	2369,08	5218,06	3771,47	2283,60
	VII	3190,98	2718,18	5115,91	3821,78	2360,95	5222,99	3657,71	2214,01
	VIII	3165,19	2764,29	5210,59	3653,20	2377,10	5393,61	3487,18	2230,55
	IX	3218,82	2747,57	5271,52	3827,82	2324,67	5258,22	3808,97	2228,68
	X	3136,17	2730,73	5091,63	3612,01	2305,00	5170,48	3611,43	2260,31
	X	3338,83	2702,37	5092,48	4306,56	2408,06	5184,05	3604,74	2254,95
	XII	3360,45	2955,70	5516,94	3813,12	2468,56	5781,15	4401,78	2293,04
	A	97,1	94,5	109,3	101,1	101,5	107,9	106,8	109,9
	B	100,6	109,4	108,3	88,5	102,5	111,5	122,1	101,7

(dok.) (cont.)

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Spo- łecznych from the Social Security Fund	rolników indywidu- alnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Security Fund				rolników indywidu- alnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension re- sulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I–XII	369,8	334,7	35,1	1323,76	1424,50	1078,62	1229,76	928,44
2009 I–XII	376,4	342,9	33,5	1443,33	1552,30	1154,24	1324,25	985,87
A	101,8	102,4	95,4	109,0	109,0	107,0	107,7	106,2
2009 I–IX	376,2	342,5	33,7	1435,16	1545,21	1148,26	1313,97	983,05
I–XII	376,4	342,9	33,5	1443,33	1552,30	1154,24	1324,25	985,87
2010 I–III	377,3	344,7	32,6	1491,76	1599,61	1200,84	1361,13	1009,95
I–VI	376,7	344,3	32,4	1518,35	1628,21	1220,58	1383,79	1025,70
I–IX	376,0	343,7	32,3	1529,36	1638,97	1228,70	1396,24	1030,32
I–XII	375,1	343,0	32,1	1536,89	1646,50	1231,74	1406,57	1032,29
A	99,7	100,0	95,8	106,5	106,1	106,7	106,2	104,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsi- dies	
w milionach złotych in mln zł						
2008 I–XII	37170,8	26291,1	9571,4	859,4	76,0	448,9
2009 I–IX	28099,1	18919,2	7915,6	728,8	61,4	535,5
I–XII	38567,6	26025,8	10699,6	1110,8	92,5	731,4
2010 I–III	8691,7	5885,1	8384,8	125,4	19,4	181,6
I–VI	17831,0	12272,5	5076,3	250,8	38,8	231,5
I–IX	27121,2	18371,0	7968,9	408,3	74,0	373,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining income from total activity</i>					
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>	
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2008 I–XII	36563,8	26344,4	8014,8	783,4	1421,2	
2009 I–IX	27516,7	19215,1	6764,0	564,8	972,8	
I–XII	37322,6	26324,0	9121,8	682,7	1194,0	
2010 I–III	8389,1	5979,7	2144,1	76,4	188,9	
I–VI	17371,2	12486,8	4364,1	176,3	343,9	
I–IX	25986,8	18376,5	6873,5	250,2	486,6	
(cd) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2008 I–XII	1503,2	607,0	7,9	614,9	1670,2	1055,3
2009 I–IX	855,7	582,4	-1,2	581,2	1413,2	832,0
I–XII	1279,6	1245,0	-0,6	1244,4	1992,3	747,8
2010 I–III	261,0	302,6	-1,0	302,5	524,9	222,3
I–VI	497,8	459,8	-0,4	459,5	908,4	448,9
I–IX	1089,9	1134,4	-0,5	1134,0	1442,3	308,3
(dok) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge of profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2008 I–XII	294,7	279,5	15,2	320,2	1367,5	1047,3
2009 I–IX	209,5	204,5	5,0	371,7	1179,8	808,1
I–XII	345,0	336,8	8,2	899,5	1673,0	773,5
2010 I–III	93,1	93,1	-	209,4	438,6	229,2
I–VI	154,8	154,8	-	304,7	758,5	453,8
I–IX	201,2	201,2	-	932,7	1243,1	310,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	35862,4	18954,0	2165,4	599,3	2011,8	8192,3	1916,3	228,7	320,8	540,8
2009 I–IX	26834,8	13200,2	#	500,5	1846,4	6850,0	1396,6	258,5	224,1	454,3
I–XII	36725,4	17971,1	#	670,8	2657,8	9201,5	1897,2	336,1	311,3	607,2
2010 I–III	8384,8	4251,8	611,0	167,7	301,1	2149,5	391,3	66,2	89,1	160,4
I–VI	17348,8	8821,4	1012,3	342,8	834,4	4399,6	837,9	152,7	197,7	305,9
I–IX	26339,9	14029,8	308,9	535,6	1504,5	6927,5	1313,6	260,3	286,0	450,0

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	34359,3	18304,6	1896,6	570,0	1859,0	7947,1	1916,8	203,3	282,5	523,5
2009 I–IX	25979,1	12934,2	#	455,5	1664,6	6701,0	1406,1	212,7	206,4	428,2
I–XII	35445,9	17564,8	#	631,4	2374,0	9028,9	1933,8	286,1	287,5	581,5
2010 I–III	8123,8	4120,0	505,4	154,7	289,1	2129,6	407,0	64,9	80,3	159,4
I–VI	16850,9	8593,6	954,6	304,9	754,5	4328,9	856,5	139,6	174,7	296,6
I–IX	25250,0	13405,7	294,5	463,0	1375,9	6802,8	1317,3	214,6	253,5	431,5

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	1503,2	649,4	268,5	29,3	152,7	245,2	-0,5	25,4	38,3	17,3
2009 I–IX	855,7	266,0	#	45,0	181,8	149,0	-9,5	45,8	17,7	26,1
I–XII	1279,6	406,3	#	39,4	283,8	172,6	-36,6	50,0	23,9	25,6
2010 I–III	261,0	131,8	105,7	13,0	12,0	19,9	-15,7	1,3	8,8	1,0
I–VI	497,8	227,8	57,7	37,9	79,9	70,7	-18,6	13,0	23,0	9,2
I–IX	1089,9	624,1	14,4	72,6	128,6	124,8	-3,7	45,6	32,5	18,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk brutto w mln zł
Gross profit in mln zł

2008 I–XII	1670,2	677,8	271,7	49,2	154,2	230,2	107,5	25,2	43,3	26,4
2009 I–IX	1413,2	684,9	#	62,4	173,6	154,6	71,5	35,5	20,6	25,6
I–XII	1992,3	965,9	#	60,8	240,4	185,6	76,7	40,5	27,7	30,1
2010 I–III	524,9	273,2	101,8	20,4	26,1	46,7	15,9	5,1	16,9	5,8
I–VI	908,4	484,9	51,1	48,3	89,4	112,1	46,2	13,4	26,9	12,7
I–IX	1442,3	768,7	28,4	87,2	127,6	203,2	71,7	37,6	38,5	23,1

Strata brutto w mln zł
Gross loss in mln zł

2008 I–XII	1055,3	930,5	0,0	0,6	2,0	26,8	58,2	32,5	0,6	0,8
2009 I–IX	832,0	751,8	#	2,0	8,4	15,4	45,4	0,8	1,7	0,3
I–XII	747,8	661,9	#	2,1	12,3	20,1	43,8	1,7	0,6	0,9
2010 I–III	222,3	92,7	2,0	4,6	34,3	28,5	28,1	6,2	1,3	3,0
I–VI	448,9	323,4	3,1	2,2	21,4	36,4	35,8	12,0	0,5	1,2
I–IX	308,3	195,2	7,6	0,8	16,4	40,1	37,1	4,6	0,0	1,2

Wynik finansowy brutto w mln zł
Gross financial result in mln zł

2008 I–XII	614,9	-252,6	271,7	48,6	152,1	203,4	49,2	-7,3	42,7	25,6
2009 I–IX	581,2	-66,9	#	60,4	165,2	139,2	26,1	34,7	18,9	25,3
I–XII	1244,4	304,0	#	58,7	228,0	165,6	33,0	38,8	27,0	29,2
2010 I–III	302,5	180,5	99,8	15,8	-8,2	18,2	-12,2	-1,1	15,6	2,9
I–VI	459,5	161,5	48,0	46,1	68,0	75,7	10,4	1,4	26,3	11,6
I–IX	1134,0	573,4	20,7	86,4	111,2	163,1	34,6	33,0	38,5	21,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk netto w mln zł
Net profit in mln zł

2008 I–XII	1367,5	562,4	218,5	39,6	130,1	182,7	86,9	22,7	34,9	21,5
2009 I–IX	1179,8	587,3	#	53,6	133,5	129,2	59,9	32,6	16,2	21,6
I–XII	1673,0	819,8	#	49,3	209,8	154,9	60,0	35,2	21,7	24,8
2010 I–III	438,6	232,8	76,3	17,5	22,8	39,4	14,6	4,6	15,0	1,8
I–VI	758,5	403,7	33,7	42,1	75,7	97,7	40,9	11,5	23,7	10,7
I–IX	1243,1	662,4	22,7	72,8	109,4	181,9	63,8	33,5	31,1	19,6

Strata netto w mln zł
Net loss in mln zł

2008 I–XII	1047,3	927,5	0,0	0,6	2,1	23,7	53,6	30,4	0,7	0,9
2009 I–IX	808,1	718,2	#	2,0	16,7	15,6	46,1	0,8	1,7	0,4
I–XII	773,5	682,3	#	2,1	17,4	20,2	43,4	1,9	0,6	1,0
2010 I–III	229,2	93,7	2,0	4,7	38,3	29,4	28,2	6,4	1,3	3,4
I–VI	453,8	326,4	3,1	2,5	21,5	37,0	36,3	12,2	0,6	1,3
I–IX	310,3	195,0	7,6	1,0	16,5	40,6	38,3	4,6	0,1	1,3

Wynik finansowy netto w mln zł
Net financial result in mln zł

2008 I–XII	320,2	-365,1	218,5	39,0	128,0	159,1	33,3	-7,7	34,2	20,6
2009 I–IX	371,7	-130,9	#	51,6	116,8	113,5	13,8	31,8	14,5	21,2
I–XII	899,4	137,5	#	47,2	192,4	134,7	16,6	33,3	21,1	23,8
2010 I–III	209,4	139,1	74,3	12,8	-15,6	10,0	-13,6	-1,9	13,7	1,8
I–VI	304,7	77,2	30,6	39,6	54,2	60,7	4,6	-0,6	23,1	9,3
I–IX	932,7	467,4	15,1	71,8	92,9	141,3	25,6	28,9	31,0	18,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2008 I–XII	4,2	3,4	12,4	4,9	7,6	3,0	0,0	11,1	11,9	3,2
2009 I–IX	3,2	2,0	#	9,0	9,8	2,2	-0,7	17,7	7,9	5,8
I–XII	3,5	2,3	#	5,9	10,7	1,9	-1,9	14,9	7,7	4,2
2010 I–III	3,1	3,1	17,3	7,8	4,0	0,9	-4,0	2,0	9,9	0,6
I–VI	2,9	2,6	5,7	11,1	9,6	1,6	-2,2	8,5	11,7	3,0
I–IX	4,1	4,4	4,6	13,5	8,5	1,8	-0,3	17,5	11,4	4,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Costs level indicator in %

2008 I–XII	98,4	101,3	87,9	92,3	92,7	97,6	97,6	103,1	87,1	95,5
2009 I–IX	97,9	100,5	#	88,4	91,3	98,0	98,2	86,9	91,8	94,6
I–XII	96,8	98,4	#	91,6	91,6	98,2	98,4	88,9	91,6	95,4
2010 I–III	96,5	95,9	83,9	90,9	102,7	99,2	103,0	101,5	84,2	98,3
I–VI	97,4	98,2	95,4	87,1	92,0	98,3	98,8	99,1	87,2	96,4
I–IX	95,8	96,0	93,5	84,5	92,7	97,7	97,5	87,7	87,1	95,3

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2008 I–XII	1,7	-1,3	12,1	7,7	7,3	2,4	2,4	-3,1	12,9	4,5
2009 I–IX	2,1	-0,5	#	11,6	8,7	2,0	1,8	13,1	8,2	5,4
I–XII	3,2	1,6	#	8,4	8,4	1,8	1,6	11,1	8,4	4,6
2010 I–III	3,5	4,1	16,1	9,1	-2,7	0,8	-3,0	-1,5	15,8	1,7
I–VI	2,6	1,8	4,6	12,9	8,0	1,7	1,2	0,9	12,8	3,6
I–IX	4,2	4,0	6,5	15,5	7,3	2,3	2,5	12,3	12,9	4,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2008 I–XII	0,9	-1,9	9,8	6,2	6,1	1,9	1,6	-3,2	10,3	3,6
2009 I–IX	1,3	-0,9	#	9,9	6,2	1,6	0,9	12,0	6,3	4,5
I–XII	2,3	0,7	#	6,7	7,1	1,4	0,8	9,6	6,6	3,7
2010 I–III	2,4	3,1	12,0	7,3	-5,0	0,5	-3,4	-2,7	13,9	1,0
I–VI	1,7	0,9	3,0	11,1	6,4	1,4	0,5	-0,4	11,2	2,9
I–IX	3,4	3,2	4,7	12,8	6,1	2,0	1,8	10,8	10,4	3,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2008 I–XII	17,4	12,1	5,9	92,8	27,4	19,8	31,5	53,4	75,8	120,7
2009 I–IX	19,7	12,3	#	98,7	44,0	16,2	45,0	42,0	94,3	105,9
I–XII	22,2	15,8	#	54,1	51,1	12,6	50,9	24,8	87,3	92,0
2010 I–III	18,3	11,6	20,8	90,2	42,9	12,0	45,6	16,4	94,2	81,1
I–VI	23,6	20,1	31,6	66,6	27,1	10,7	50,7	18,6	111,6	84,6
I–IX	23,8	19,4	53,1	94,6	29,5	8,2	50,6	24,5	86,2	104,2

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2008 I–XII	65,4	54,6	66,0	176,2	84,4	72,2	89,3	75,9	219,8	190,0
2009 I–IX	68,9	59,9	#	166,6	93,1	61,7	103,5	67,1	302,5	182,8
I–XII	75,7	69,6	#	99,9	111,1	53,3	106,4	45,3	236,2	157,4
2010 I–III	66,5	57,8	86,4	177,4	77,6	55,6	101,9	36,9	273,5	142,9
I–VI	74,2	69,0	71,1	137,2	96,4	56,2	106,7	45,6	245,2	147,1
I–IX	77,4	72,9	70,6	182,5	100,6	52,7	108,2	62,3	214,3	164,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2008 I–XII	631	299	9	28	63	88	48	16	10	19
2009 I–IX	644	293	#	29	66	96	54	19	10	19
I–XII	645	290	#	29	66	99	54	19	10	19
2010 I–III	619	266	10	29	64	99	51	18	11	19
I–VI	630	272	10	28	64	100	52	19	11	19
I–IX	629	273	9	28	63	100	52	19	11	19

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008 I–XII	75,9	68,2	100,0	89,3	95,2	83,0	60,4	75,0	80,0	89,5
2009 I–IX	73,1	68,9	#	82,8	81,8	78,1	57,4	89,5	80,0	73,7
I–XII	78,3	71,4	#	89,7	90,9	81,8	72,2	68,4	90,0	89,5
2010 I–III	56,2	60,2	90,0	51,7	48,4	56,6	47,1	27,8	63,6	57,9
I–VI	64,4	66,9	90,0	64,3	60,9	63,0	48,1	52,6	72,7	63,2
I–IX	70,6	69,2	88,9	82,1	68,3	69,0	53,8	73,7	90,9	73,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity in %

2008 I–XII	78,5	68,6	100,0	96,1	98,5	92,5	58,1	57,4	94,7	93,9
2009 I–IX	79,1	71,7	#	92,8	75,5	92,5	57,5	95,6	70,2	87,3
I–XII	81,9	74,5	#	96,1	80,0	93,9	65,1	80,7	72,8	93,8
2010 I–III	71,9	71,9	99,9	79,7	70,5	70,9	48,5	30,5	89,2	57,5
I–VI	71,9	66,3	99,6	83,0	84,7	75,7	63,0	74,1	90,1	63,8
I–IX	76,5	72,9	98,5	93,3	89,1	79,0	65,7	87,5	97,7	86,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets					
	ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c
			produkty gotowe finished products	towary goods		
w milionach złotych in mln zł						
2008 I–XII	12429,8	4487,5	934,8	1182,2	5233,3	4015,7
2009 I–IX	12285,2	4044,2	945,2	1219,7	5594,8	4466,8
I–XII	12595,0	4071,4	814,3	1222,7	5774,1	4534,9
2010 I–III	12068,7	4181,1	856,2	1222,2	5426,1	4237,6
I–VI	12428,9	3989,8	776,9	1096,6	5534,0	4484,7
I–IX	12234,1	3949,4	814,8	1118,5	5537,3	4553,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubezpie- czeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insur- ance and other benefits	
w milionach złotych in mln zł							
2008 I–XII	1904,2	804,9	10920,1	2552,3	4052,7	698,4	4744,6
2009 I–IX	2236,6	409,6	11365,1	2252,4	4196,2	622,2	5170,1
I–XII	2392,6	356,9	10795,0	2019,0	4704,8	659,3	5814,1
2010 I–III	2054,8	406,7	11253,1	2132,7	4326,9	599,2	4660,3
I–VI	2590,2	314,8	10953,4	2252,8	4386,6	685,0	5760,6
I–IX	2465,6	281,7	10346,2	2138,0	4372,1	559,4	5420,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2010 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b			
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which		
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				inwes- tycje krótkoter- minowe short-term invest- ments	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and ser- vices ^d
		razem total	produkty gotowe finished products	towary goods	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c					
w milionach złotych in mln zł											
OGÓŁEM	12234,1	3949,4	814,8	1118,5	5537,3	4553,3	2465,6	10346,2	2138,0	4372,1	
TOTAL											
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	7179,8	2374,4	706,2	131,4	3428,6	2904,5	1245,3	6410,1	1474,3	2671,8	
Manufacturing											
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	288,3	32,3	-	0,1	62,6	28,3	190,2	358,1	16,5	27,8	
Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply											
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	313,7	9,2	0,1	0,6	143,4	75,4	154,3	163,2	21,0	64,3	
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities											
Budownictwo	1314,8	641,9	71,3	231,3	445,6	388,8	185,0	626,5	127,0	328,9	
Construction											
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	1771,2	796,4	19,1	732,6	792,4	667,6	146,8	1781,9	371,6	903,9	
Trade; repair of motor vehicles ^Δ											
Transport i gospodarka magazynowa	607,5	34,5	0,1	4,6	295,2	211,4	259,3	512,4	63,7	179,9	
Transportation and storage											
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ...	69,4	4,7	0,0	2,0	36,9	14,1	23,9	97,6	17,9	17,2	
Accommodation and catering ^Δ											
Informacja i komunikacja	137,5	8,7	-	7,5	63,8	40,7	42,9	49,7	10,6	18,4	
Information and communication											
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	257,7	22,9	14,9	0,7	82,6	66,8	142,9	137,2	15,4	100,6	
Real estate activities											

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>								
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholo- we i wy- roby tyto- niowe <i>alcoholic beverages and tobac- co</i>	odzież i obuwie <i>clothing and foot- wear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and cul- ture</i>	edukacja <i>education</i>	
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
2008 I–XII	104,2	105,8	106,8	94,7	107,2	102,7	103,8	99,7	104,4	
2009 I–XII	103,7	103,8	110,1	95,4	107,3	102,5	97,9	102,5	103,9	
2009 VII–IX	103,7	103,5	111,5	95,3	107,0	102,3	98,4	102,8	104,1	
X–XII	103,4	102,7	108,7	96,6	105,7	102,3	103,2	102,8	102,5	
2010 I–III	102,7	101,7	107,4	96,7	103,6	101,9	109,2	100,5	102,7	
IV–VI	102,3	101,0	106,1	97,1	103,5	102,0	107,2	100,2	102,5	
VII–IX	102,5	103,2	103,3	98,0	103,9	102,4	103,4	100,0	102,7	

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	2009		2010	
	grudzień <i>December</i>	wrzesień <i>September</i>	grudzień <i>December</i>	
			w złotych <i>in zł</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
Ryż – za 1 kg	4,74	4,07	3,97	83,8
<i>Rice – per kg</i>				
Bułka pszenna – za 50 g	0,41	0,43	0,45	109,8
<i>Wheat roll – per 50 g</i>				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,91	2,03	2,09	109,4
<i>Wheat-rye bread – per 0.5 kg</i>				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,90	1,98	1,97	103,7
<i>Wheat flour "Poznańska" – per kg</i>				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	2,03	1,96	1,96	96,6
<i>Pearl-barley groats – per 0.5 kg</i>				
Mięso – za 1 kg:				
<i>Meat – per kg:</i>				
wołowe: z kością (rostbef)	20,57	21,11	21,39	104,0
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>				
bez kości (z udźca)	30,04	29,06	29,61	98,6
<i>boneless (gammon)</i>				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	13,89	13,22	12,96	93,3
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,71	6,59	5,67	99,3
<i>Disembowelled chicken – per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	24,07	24,89	23,39	97,2
<i>Pork ham, boiled – per kg</i>				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010		
	grudzień <i>December</i>	wrzesień <i>September</i>	grudzień <i>December</i>		
	w złotych		in zł		A
Kielbasa – za 1 kg: <i>Sausage – per kg:</i>					
„Myśliwska”	24,85	25,29	25,33	101,9	
„Toruńska”	14,79	14,98	14,36	97,1	
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	16,88	17,44	17,24	102,1	
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>					
Karp świeży – za 1 kg	14,32	.	14,68	102,5	
<i>Fresh carp – per kg</i>					
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>					
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,71	2,70	2,66	98,2	
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>					
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,03	2,09	2,11	103,9	
<i>fat content 2-2.5%</i>					
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>					
twarogowy półtłusty	11,48	12,39	12,46	108,5	
<i>semi-fat cottage cheese</i>					
dojrzewający „Gouda”	16,54	18,19	18,21	110,1	
<i>ripening "Gouda" cheese</i>					
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	1,66	1,87	1,95	117,5	
<i>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml</i>					
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,44	0,45	0,46	104,5	
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>					
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	4,28	4,40	4,54	106,1	
<i>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g</i>					
Margaryna – za 400 g	3,77	3,85	3,89	103,2	
<i>Margarine – per 400 g</i>					
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	5,67	5,57	5,82	102,6	
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>					
Cytryny – za 1 kg	5,90	9,93	5,81	98,5	
<i>Lemons – per kg</i>					
Marchew – za 1 kg	1,53	1,87	1,98	129,4	
<i>Carrots – per kg</i>					
Cebula – za 1 kg	1,45	2,34	2,26	155,9	
<i>Onions – per kg</i>					
Ziemniaki – za 1kg	0,96	1,47	1,52	158,3	
<i>Potatss – per kg</i>					
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,06	2,94	2,99	97,7	
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>					
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,44	3,35	3,25	94,5	
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>					
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ^a – za 250 g	5,96	5,86	6,03	101,2	
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic"^a, ground – per 250 g</i>					
Herbata „Madras” – za 100 g	3,23	3,48	3,40	105,3	
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>					
Sok jabłkowy – za 1 l	3,85	3,65	3,66	95,1	
<i>Apple juice – per l</i>					

^a W 2009 r. – „Tchibo Family”
^a In 2009 – „Tchibo Family”

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,88	2,95	2,89	100,3
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	8,52	9,09	9,32	109,4
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl ..	426,99	429,50	427,16	100,0
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans	107,51	118,98	118,83	110,5
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw	85,44	84,33	84,33	98,7
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	25,75	25,68	26,21	101,8
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	3,55	3,90	4,06	114,4
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	27,60	28,18	28,48	103,2
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather sh's with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie	155,92	161,15	157,22	100,8
<i>men's</i>				
damskie	160,31	159,91	159,15	99,3
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	33,69	33,85	33,85	100,5
<i>Resoling men's sh's – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	128,97	131,70	132,46	102,7
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per 1 m³</i>	2,68	2,90	2,90	108,2
Wywóz śmieci – za pojemnik	15,06	16,03	16,03	106,4
<i>Refuse collection – per waste container</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t	752,80	777,44	799,04	106,1
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m ³	20,20	21,02	21,68	107,3
<i>Hot water – per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1m	21,19	20,47	20,72	97,8
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	19,64	19,71	19,79	100,8
Mikser elektryczny	166,31	166,77	158,08	95,1
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l	328,15	331,00	335,46	102,2
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany ..	10,73	11,65	11,72	109,2
<i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 400 g	4,22	4,23	4,40	104,3
<i>Washing powder – per 400 g</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	58,77	62,23	62,23	105,9
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 octanowa – za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,36	4,61	4,82	110,6
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,99	2,01	2,01	101,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	14,61	15,49	15,49	106,0
Odtwarzacz DVD DVD player	247,23	218,15	216,08	87,4
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	14,44	15,00	15,00	103,9
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,49	1,55	1,63	109,4
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,54	13,62	14,15	104,5
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,00	2,01	2,16	108,0
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,13	8,53	8,55	105,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
	w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
2009 I–XII.....	49,25	33,72	4,38	4,67	88,25
2010 I–XII.....	58,10	42,79	4,48	3,92	109,78
A	117,9	128,7	101,4	83,2	125,0
2009 X.....	47,08	27,79	4,52	4,46	89,79
XI.....	46,82	30,61	4,23	4,37	98,50
XII.....	46,59	30,14	4,69	4,22	101,27
2010 I.....	47,92	32,44	4,29	4,12	103,97
II.....	47,84	33,54	4,55	3,82	103,29
III.....	45,81	32,78	4,49	3,95	111,59
IV.....	45,21	34,97	4,51	3,85	104,42
V.....	47,01	36,38	4,28	3,93	103,12
VI.....	50,92	36,18	4,45	4,80	106,53
VII.....	55,69	38,53	4,27	4,49	105,10
VIII.....	61,18	46,37	4,60	4,53	107,95
IX.....	60,92	51,12	4,66	4,32	112,73
X.....	63,87	50,55	4,47	4,06	116,02
XI.....	66,07	53,48	4,31	3,98	119,89
XII.....	71,58	65,92	4,58	4,14	121,54
A	153,6	218,7	97,7	98,1	120,0
B	108,3	123,3	106,3	104,0	101,4

^a Ceny bieżące bez VAT.
^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatás ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII	68,32	53,26	52,26	51,60	86,46	116,56	3,15
2010 I–XII	64,84	49,29	47,92	43,83	101,61	125,27	3,07
A	94,9	92,5	91,7	84,9	117,5	107,5	97,5
2009 X	61,50	43,83	51,43	44,67	73,73	115,00	3,20
XI	61,11	43,60	47,67	41,00	73,59	107,50	3,18
XII	62,25	49,60	41,60	43,00	77,38	128,00	3,13
2010 I	60,43	50,00	43,67	45,50	80,26	.	3,15
II	60,00	50,40	42,00	45,50	89,36	126,00	3,18
III	59,00	44,80	42,83	40,83	91,27	128,00	3,00
IV	57,43	45,00	43,00	39,17	94,31	126,00	3,18
V	56,63	45,60	44,67	44,00	92,53	110,00	3,13
VI	58,57	44,40	42,17	43,33	98,52	128,00	3,05
VII	56,88	43,50	43,17	36,83	144,17	128,00	3,13
VIII	62,50	48,00	44,00	38,25	125,28	126,00	3,05
IX	76,88	55,83	53,00	45,00	123,58	126,00	3,05
X	76,67	53,00	58,75	48,33	113,46	126,00	3,05
XI	73,82	54,00	59,17	49,17	114,62	126,00	3,00
XII	79,22	57,00	58,60	50,00	118,14	128,00	2,90
A	127,3	114,9	140,9	116,3	152,7	100,0	92,7
B	107,3	105,6	99,0	101,7	103,1	101,6	96,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 17. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatás; since July – for monthly periods potatás prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of				Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu Market-place prices ^a to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków na targowiskach ^a kg of potatás on market- -places ^a	1 l mleka krowiego w skupie 1 of milk cows in procurement	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach ^a on market- -places ^a	w skupie in procurement				
2009 X	10,1	15,9	6,0	5,0	1,3	0,7
XI	9,9	14,1	5,9	4,5	1,3	0,7
XII	8,4	14,1	5,5	4,2	1,3	0,7
2010 I	8,2	12,9	5,2	4,0	1,3	0,8
II	7,6	11,2	4,3	3,7	1,3	0,8
III	8,8	12,0	4,3	3,5	1,3	0,8
IV	8,6	11,0	4,1	3,7	1,3	0,8
V	8,5	10,9	4,2	3,8	1,2	0,8
VI	10,9	13,3	4,8	4,5	1,2	0,6
VII	10,2	11,5	3,1	4,3	1,0	0,7
VIII	9,4	9,8	3,6	4,2	1,0	0,7
IX	7,7	8,5	3,5	3,8	1,3	0,7
X	7,7	8,0	3,6	3,5	1,2	0,8
XI	7,4	7,5	3,5	3,3	1,1	0,8
XII	7,3	6,3	3,5	3,4	1,1	0,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17.

^a See methodological notes item 17.

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w milionach złotych, w cenach bieżących in mln zł, current prices					
2008 I–XII	2675,6	2674,3	1380,2	1089,1	161,2
2009 I–XII	2503,3	2470,3	1581,3	766,9	121,9
2009 I–IX	1625,4	1592,8	974,5	533,8	84,5
I–XII	2503,3	2470,3	1581,3	766,9	121,9
2010 I–III	394,7	383,9	203,5	134,4	45,9
I–VI	979,3	961,4	566,6	321,1	73,6
I–IX	1417,9	1391,5	775,8	490,7	124,5
A	87,2	87,4	79,6	91,9	147,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total								
	przemysł ^b industry ^b						budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage
	razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwór- stwo prze- mysłowe manufactur- ing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities				
w milionach złotych, w cenach bieżących in mln zł, current prices									
2008 I–XII	1772,9	12,6	1278,8	106,9	374,6	57,9	377,6	75,8	
2009 I–XII	1807,5	10,2	935,9	163,5	697,9	55,2	267,3	111,2	
2009 I–IX	1196,0	7,0	735,8	59,4	393,8	24,5	143,2	80,0	
I–XII	1807,5	10,2	935,9	163,5	697,9	55,2	267,3	111,2	
2010 I–III	265,9	1,2	91,2	70,6	102,9	9,0	44,6	42,7	
I–VI	703,2	7,8	235,2	202,2	258,0	29,3	107,6	74,2	
I–IX	949,3	9,9	467,0	27,0	445,4	36,6	187,3	138,8	
A	79,4	141,4	63,5	45,5	113,1	149,4	130,8	173,5	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>					Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>			
2008 I-XII	10889	318	6404	3481	7106	
2009 I-XII	7824	246	4432	2674	5745	
A	71,9	77,4	69,2	76,8	80,8	
2009 I-X	6801	197	3632	2510	4999	
I-XI	7274	197	3958	2655	5561	
I-XII	7838	246	4483	2674	5745	
2010 I	801	19	675	107	252	
I-II	1284	71	1069	143	722	
I-III	1949	71	1436	340	1375	
I-IV	2666	72	1866	510	2016	
I-V	3137	96	2203	592	3019	
I-VI	3758	96	2773	670	4067	
I-VII	4521	112	3220	936	4593	
I-VIII	5155	112	3518	1088	5252	
I-IX	5572*	112	3548*	1341	5745	
I-X	6547	112	4100	1831	6178	
I-XI	7209	112	4310	2098	6706	
I-XII	7919	112	4529	2589	7171	
A	101,0	45,5	101,0	96,8	124,8	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008 I-XII	6969	423	2716	3268	671854	25405	388444	226955
2009 I-XII	7742	466	3051	3654	709987	28989	425476	230593
A	111,1	110,2	112,3	111,8	105,7	114,1	109,5	101,6
2009 I-X	6182	386	2309	3032	568992	23110	334544	191453
I-XI	6779	411	2531	3294	621626	24558	365176	208673
I-XII	7738	488	2980	3704	704844	29723	418033	232324
2010 I	567	14	311	219	55296	1161	40537	12439
I-II	918	48	501	310	93361	3167	68063	19425
I-III	1363	48	724	532	136090	3167	98285	31932
I-IV	1838	107	959	698	183339	6315	132018	41671
I-V	2154*	119	1123	818*	217758*	6917	156620	50023*
I-VI	3126	179	1377	1307	293901*	10503	194949*	75550*
I-VII	3545*	180	1590*	1461*	339811*	10696	226343*	87348*
I-VIII	4076*	180	1793*	1528*	388389*	10696	256232*	91973*
I-IX	4313*	184*	1976*	1578*	421932*	11230	285227*	95987*
I-X	4942	212	2196	1866	480393	13409	318202	115525
I-XI	5538	212	2415	2207	536288	13409	354010	134282
I-XII	6155	263	2701	2478	601084	17139	395564	153423
A	79,5	53,9	90,6	66,9	85,3	57,7	94,6	66,0

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009 B – stan w dniu 31 XII 2010 as of December 31, 2010	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organiza- tional units without legal personality			Osoby fizycz- ne prowadzące działalność gospodarczą Natural pers- ons conduc- ting economic activity	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
OGÓŁEM	A	215080	48434	6842	41592	166646
TOTAL	B	220405	50071	6957	43114	170334
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5803	1560	55	1505	4243
Agriculture, forestry and fishing	B	6054	1606	55	1551	4448
Przemysł	A	18094	4434	148	4286	13660
Industry	B	18558	4531	149	4382	14027
górnictwo i wydobywanie	A	110	67	2	65	43
mining and quarrying	B	114	67	1	66	47
przetwórstwo przemysłowe	A	17039	3849	49	3800	13190
manufacturing	B	17408	3901	46	3855	13507
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	393	276	27	249	117
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	448	312	27	285	136
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	552	242	70	172	310
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	588	251	75	176	337
Budownictwo	A	26891	3201	25	3176	23690
Construction	B	27876	3279	24	3255	24597
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	56334	9534	23	9511	46800
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	56822	9610	23	9587	47212
Transport i gospodarka magazynowa	A	15253	1327	36	1291	13926
Transportation and storage	B	15201	1349	36	1313	13852
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	13195	1701	48	1653	11494
Accommodation and catering ^Δ	B	13423	1758	44	1714	11665
Informacja i komunikacja	A	3414	631	6	625	2783
Information and communication	B	3745	697	6	691	3048
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	7000	408	5	403	6592
Financial and insurance activities	B	6932	423	5	418	6509
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	13859	12267	3437	8830	1592
Real estate activities ^Δ	B	14488	12740	3562	9178	1748
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	15499	2024	78	1946	13475
Professional, scientific and technical activities	B	16088	2102	78	2024	13986
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	5682	779	11	768	4903
Administrative and support service activities	B	5932	800	10	790	5132
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1043	1035	596	439	8
Public administration and defence; compulsory social security	B	1048	1039	593	446	9
Edukacja	A	5201	2217	1832	385	2984
Education	B	5350	2236	1831	405	3114
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	12559	902	310	592	11657
Human health and social work activities	B	12924	928	311	617	11996
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3614	1739	226	1513	1875
Arts, entertainment and recreation	B	3707	1823	224	1599	1884
Pozostała działalność usługowa	A	11624	4669	5	4664	6955
Other service activities	B	12241	5144	5	5139	7097

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transporta- tion and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo, <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 XII	11	5	-	1	3	1115	126	82
2010 III	11	5	-	1	3	1119	125	82
VI	11	5	-	1	3	1117	125	82
IX	10	5	-	-	3	1112	125	81
XII	10	5	-	-	3	1111	125	81
A	90,9	100,0	x	x	100,0	99,6	99,2	98,8
B	100,0	100,0	x	x	100,0	99,9	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- dowych ^Δ <i>real estate, activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- dowych ^Δ <i>real estate, activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009 XII	230	128	461	13229	4175	2863	1762	3617	585
2010 III	232	127	460	13380	4190	2892	1777	3657	590
VI	232	125	460	13539	4208	2915	1801	3684	588
IX	232	125	456	13715	4229	2933	1823	3719	605
XII	232	125	454	13884	4256	2961	1843	3738	623
A	100,9	97,7	98,5	105,0	101,9	103,4	104,6	103,3	106,5
B	100,0	100,0	99,6	101,2	100,6	101,0	101,1	100,5	103,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 XII	251	12	39	11529	11	4083	166646
2010 III	253	11	39	11650	11	4100	166962
VI	260	11	39	11771	11	4120	169014
IX	260	10	38	11919	12	4139	170363
XII	262	10	38	12039	12	4161	170334
A	104,4	83,3	97,4	104,4	109,1	101,9	102,2
B	100,8	100,0	100,0	101,0	100,0	100,5	100,0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs							
	ogółem total	krowy cows	pozosta- łe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchla- ki o wa- dze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more			
								razem total	w tym lochy of which sows		w tym prośne of which in far- row
									razem total		
w tysiącach sztuk in thous. pcs											

		Ogółem Total									
2008	VI ^b	110,7	44,5	66,2	416,7	126,0	96,3	150,7	43,7	42,8	24,7
	XII ^c	104,4	42,9	61,5	394,5	118,1	98,1	144,1	34,2	33,5	21,4
2009	III .....	.	.	.	341,3	102,6	94,3	105,1	39,2	38,3	24,3
	VI ^b	96,1	39,2	56,9	373,2	111,6	101,0	121,8	38,8	37,8	25,0
	XII ^c	91,2	38,7	52,5	349,3	113,3	82,8	115,6	37,5	36,6	24,6
2010	III .....	.	.	.	357,6	105,6	93,2	119,8	39,0	38,0	26,0
	IV ^b	95,6	37,7	58,0	365,4	112,1	94,4	119,0	39,9	38,8	25,3
	XII ^c	90,6	37,7	52,9	346,9	106,5	88,1	114,5	37,7	36,7	23,9
	A	99,3	97,3	100,8	99,3	94,0	106,4	99,0	100,5	100,2	97,3
	B	94,7	100,1	91,3	94,9	95,0	93,3	96,3	94,6	94,5	94,6

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

	VI ^b	80,7	31,1	49,6	262,7	80,1	56,4	105,3	20,9	20,2	12,1
	XII ^c	74,9	30,0	44,9	241,3	70,0	62,2	93,4	15,7	15,0	9,4
2009	III .....	.	.	.	186,6	48,7	60,9	61,0	16,1	15,4	10,1
	VI ^b	68,4	27,8	40,6	214,0	57,4	70,2	69,8	16,6	15,8	10,0
	XII ^c	65,1	27,5	37,5	192,2	60,3	53,8	61,7	16,4	15,6	9,8
2010	III .....	.	.	.	203,3	51,4	60,2	73,6	18,1	17,2	10,8
	IV ^b	72,9	28,6	44,3	204,5	57,5	60,6	68,4	18,0	17,1	10,0
	XII ^c	68,7	28,5	40,3	188,2	51,0	55,7	64,9	16,6	15,7	8,9
	A	105,6	103,4	107,3	97,9	84,5	103,4	105,3	101,2	100,5	91,2
	B	94,3	99,6	90,9	92,0	88,7	92,0	94,9	92,0	91,6	89,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I–XII	848955 ^d	341090 ^d	287853 ^d	128400	5221	45882
2010	I–XII	589479 ^e	376541 ^e	73432 ^e	69089	2318	23863
	A	95,3	118,2	69,3	56,9	54,5	57,0
2009	X	88515	55721	12513	10298	358	3206
	XI	92859	51634	18537	9528	351	3106
	XII	65076	41415	11243	9515	308	3092
2010	I	43208	25619	7789	9014	164	2646
	II	36305	19718	5821	9698	200	3183
	III	44334	26482	7671	12104	253	4711
	IV	49690	21519	17806	11348	221	3562
	V	42577	24394	9647	10810	270	3937
	VI	31785	19876	4074	10217	302	2589
	VII	37566	8897	4299	11524	374	3629
	VIII	164298	92957	23160	11644	364	4212
	IX	172923	120850	21963	11509	437	4135
	X	102777	71831	11422	11649	368	3819
	XI	68942	49529	7687	11575	414	3978
	XII	42974	32478	4901	11189	362	4089
	A	66,0	78,4	43,6	117,6	117,6	132,3
	B	62,3	65,6	63,8	96,7	87,3	102,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which		
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t			
2009	I–XII	179209	9743	58823	157731
2010	I–XII	193790	8100	66241	145781
	A	114,6	103,2	123,3	93,3
2009	X	14404	655	4110	11933
	XI	13314	639	3982	11436
	XII	13279	559	3964	11524
2010	I	12562	291	3393	11371
	II	13477	362	4080	10466
	III	16715	461	6040	11745
	IV	15790	403	4566	11976
	V	14987	494	5048	13447
	VI	14353	553	3319	13681
	VII	16100	687	4653	13380
	VIII	16182	668	5401	13118
	IX	16034	808	5301	12420
	X	16248	679	4896	11663
	XI	16141	765	5100	11261
	XII	15548	666	5243	11556
	A	117,1	119,0	132,3	100,3
	B	96,3	87,0	102,8	102,6

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej.
d Okres VII–XII 2009. e Okres VII–XII 2010.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight.
d The period of VII–XII 2009. e The period of VII–XII 2010.
N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo i wydoby- wanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>				
				razem total	w tym <i>of which</i>			produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	
w milionach złotych <i>in mln zł</i>								
2009	I–XII	23744,1	164,5	20703,7	5494,6	107,0	173,9	2984,7
2010	I–XII	24974,1	183,1	22480,2	6011,9	130,0	166,8	3135,7
	A	108,9	113,5	111,4	104,8	133,2	112,7	108,4
2009	X	2170,8	14,3	1857,0	518,6	8,2	10,6	279,4
	XI	1981,4	14,5	1714,2	507,3	9,6	12,4	249,7
	XII	2071,0	9,9	1734,8	578,3	8,0	19,8	214,6
2010	I	1727,8	3,2	1464,5	429,1	8,8	15,8	221,0
	II	1754,2	5,2	1523,0	448,8	9,7	14,5	224,7
	III	2068,2	11,4	1826,2	547,0	11,5	14,0	264,9
	IV	1881,7	18,0	1656,6	417,5	11,1	12,8	230,7
	V	2090,5	20,2	1829,5	459,8	9,1	10,0	258,7
	VI	2115,9	18,1	1882,4	473,0	9,3	11,8	261,3
	VII	2037,1	20,2	1791,6	455,1	9,5	11,3	261,3
	VIII	2160,8	20,8	1923,8	481,3	9,1	10,6	277,7
	IX	2151,2	20,9	2038,0	499,6	9,0	12,6	303,3
	X	2228,1	20,8	2105,9	557,3	8,0	10,8	292,6
	XI	2198,5	19,7	2070,4	596,8	8,1	14,0	271,2
	XII	2334,7	5,5	2186,4	601,8	9,7	25,7	250,4
	A	111,1	59,1	119,6	99,7	126,4	147,8	113,6
	B	100,7	28,8	100,2	100,6	120,3	183,3	92,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reproduk- cja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduc- tion of recorded media</i>	produkcja chemika- liów i wyrobów chemi- cznych <i>manufac- ture of chemi- cals and chemi- cal products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufac- ture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych <i>manufac- ture of other nonmetallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufac- ture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufac- ture of metal products ^Δ</i>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elektronicz- nych i optycz- nych <i>manufac- ture of comput- er, electronic and optical products</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>									
2009	I–XII	252,2	107,6	1798,1	871,7	598,4	58,7	1824,5	194,4
2010	I–XII	280,9	85,5	#	970,3	732,3	74,8	1733,0	180,3
	A	111,9	103,0	160,2	113,5	129,6	128,5	102,3	95,7
2009	X	21,0	9,7	179,4	85,4	58,6	5,1	168,4	17,5
	XI	20,6	8,0	136,9	76,7	53,3	5,5	146,9	17,9
	XII	18,7	8,7	133,6	135,0	39,2	4,2	128,9	15,4
2010	I	20,0	7,5	#	53,3	30,8	4,6	140,1	12,5
	II	19,4	8,1	#	56,2	35,5	5,7	124,7	12,6
	III	22,7	8,9	#	74,1	62,0	6,8	133,2	14,8
	IV	22,4	9,4	#	74,3	60,5	5,9	127,8	13,7
	V	23,3	7,6	#	74,3	70,8	6,2	133,1	14,2
	VI	22,3	7,7	#	81,9	71,5	6,7	154,8	14,5
	VII	23,0	6,8	#	84,0	76,4	5,1	146,8	12,7
	VIII	24,8	7,1	#	71,0	69,4	6,1	180,5	15,5
	IX	24,3	6,0	#	99,5	78,3	6,9	162,0	16,9
	X	23,5	5,8	#	105,5	73,6	7,0	168,4	15,9
	XI	25,4	6,1	#	103,9	60,8	6,1	151,5	17,2
	XII	23,4	5,5	#	104,6	40,0	5,5	145,1	17,6
	A	118,2	99,4	144,9	81,6	108,4	132,0	125,2	109,2
	B	92,7	92,8	102,2	100,6	66,1	89,9	95,0	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities				
	w tym of which				razem total	w tym of which			
	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machi- nery and equipment n.e.c	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers			pobór, uzdatnianie i dostar- czanie wody water collection, treatment and supply	odprowa- dzenie i oczysz- czanie ścieków discharge and treat- ment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and dispos- al activi- ties; mate- rials recovery	
w milionach złotych in mln zł									
2009	I–XII	243,3	500,1	257,9	2090,6	785,2	227,0	284,5	273,7
2010	I–XII	302,0	660,2	250,6	1463,1	847,7	327,9	218,2	301,6
	A	127,2	133,0	95,7	73,6	103,2	144,3	72,8	107,2
2009	X	21,6	56,3	23,0	235,5	64,0	17,9	23,9	22,2
	XI	20,1	38,1	23,6	190,0	62,6	18,2	22,9	21,5
	XII	19,7	27,0	20,9	258,2	68,0	19,5	23,7	24,8
2010	I	18,5	26,3	12,7	198,8	61,3	18,4	20,9	22,0
	II	19,5	33,7	12,3	165,1	60,9	22,5	16,6	21,8
	III	23,7	38,6	18,7	162,2	68,2	24,8	17,0	26,4
	IV	21,0	49,2	19,5	#	65,7	26,5	17,0	22,2
	V	25,2	32,0	21,1	#	64,4	25,7	16,2	22,5
	VI	26,3	46,4	17,9	#	72,4	27,2	19,1	26,1
	VII	22,3	35,2	19,4	#	76,3	29,8	20,6	25,9
	VIII	24,3	64,2	17,5	#	75,2	31,1	19,9	24,2
	IX	27,1	68,9	26,4	18,0	74,3	28,8	19,3	26,2
	X	29,7	86,2	26,9	33,4	67,9	27,0	17,8	23,1
	XI	27,9	76,1	27,5	41,8	66,7	26,1	17,1	23,4
	XII	28,7	84,9	31,3	65,0	77,8	27,6	19,7	30,6
	A	146,4	321,6	146,0	25,3	111,5	141,5	79,5	122,9
	B	102,9	111,8	113,8	154,8	117,4	105,5	115,4	130,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^a
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^b <i>Slaughter pigs products^b</i>	Mięso drobiowe <i>Poultry</i>	Wędliny ^c <i>Cured meat products^c</i>	Ryby morskie mrożone <i>Frozen salt-water fish</i>	filety z ryb morskich zamrożone <i>fillets of sea fish, frozen</i>	Ryby morskie wędzone <i>Smoked fish of the sea</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>					
2009	I–XII	7213	60317	18200*	24284	17033	29217
2010	I–XII	7150	78057	16502	26314	19543	36178
	A	99,1	129,4	90,7	108,4	114,7	123,8
2009	X	455	5506	1580*	1735	1389	3294
	XI	537	5397	1477*	2618	2121	3359
	XII	1056	5132	1821*	3053	2487	3379
2010	I	574	5783	439	2687	2179	2356
	II	544	5920	430	2681	1636	2773
	III	797	7548	588	2193	1536	3551
	IV	412	6123	489	2189	1484	2840
	V	671	6266	469	1818	1315	2896
	VI	596	6689	1373	2400	1789	2718
	VII	565	6449	1300	1974	1227	2546
	VIII	619	6779	1481	1578	1219	2725
	IX	620	6633	1384	2120	1640	3120
	X	482	7225	1332	2364	1859	3355
	XI	516	6345	1186	2134	1692	3953
	XII	579	6297	1255	2175	1715	3424
	A	54,8	122,7	68,9	71,2	69,0	101,3
	B	112,2	99,2	105,8	101,9	101,4	86,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko ^Δ w hl <i>Milk^Δ in hl</i>	Sery i twarogi <i>Cheese and curd</i>	Mąka pszenna <i>Wheat flour</i>	Mąka żytnia <i>Rye flour</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>			
2009	I–XII	70732	16395	51785	10228
2010	I–XII	66909	15082	11512	61253
	A	94,6	92,0	112,6	118,3
2009	X	5169	1383	4173	800
	XI	4925	1277	3866	836
	XII	6009	1089	3211	833
2010	I	5341	1066	5115	1266
	II	4685	1134	5539	1009
	III	5215	1273	4418	1023
	IV	6694	1159	3339	871
	V	5511	1384	4977	981
	VI	5377	1306	6671	1446
	VII	5604	1214	5736	843
	VIII	6282	1375	5488	1238
	IX	5252	1403	6087	1010
	X	5143	1320	4489	833
	XI	4707	1286	4460	488
	XII	7098	1162	4934	819
	A	118,1	106,7	153,7	98,3
	B	150,8	90,4	110,6	167,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. *b* Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. *c* Łącznie z kielbasami z mięsa zwierząt rzeźnych, z wyjątkiem wątrobianych; do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.

a See methodological notes items 24. *b* Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. *c* Including the meat of slaughter animals, with the exception of liver sausages; until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWIU^a (dok.)PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wody mineralne i wody gazowane ^b w hl <i>Mineral and sparkling waters^b in hl</i>	Bluzki, bluzki koszulowe dam- skie lub dziew- częce (z tkanin) <i>Women's or girls' textile blouses and shirt-blouses (of fabric)</i>	Spodnie, ogrod- niczki, bryczesy i szorty damskie lub dziewczęce <i>Women's or girls' trousers, overalls, breeches and shorts</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Płyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewno- podobnych w tys. m ² <i>Coniferous sawnwood in thous. m²</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. szt <i>in thous. pcs</i>		w tys. m ³ <i>in thous m³</i>		
2009	I–XII	58601	311	156	575,2	101,3	140290
2010	I–XII	51328	201	147	665,6	95,7	237964
	A	87,6	64,6	94,0	115,7	94,5	169,6
2009	X	3964	20	9	57,4	10,5	14502
	XI	1235	16	9	53,5	8,8	12447
	XII	1002	21	14	47,5	7,7	12409
2010	I	3064	14	14	45,0	7,6	15766
	II	1376	17	14	52,4	7,7	15893
	III	4297	22	16	65,1	9,4	19423
	IV	3974	22	7	57,2	8,2	19000
	V	2297	19	13	55,3	8,1	20154
	VI	9263	15	9	56,9	9,1	19609
	VII	17078	18	17	47,6	6,1	70019
	VIII	5554	17	7	58,1	8,3	21176
	IX	1207	15	17	63,9	9,0	22752
	X	1212	16	6	61,7	8,8	23316
	XI	941	12	10	57,7	8,1	20786
	XII	1065	14	12	44,7	5,3	20018
	A	106,3	66,7	88,4	94,1	69,6	161,3
	B	113,2	116,7	157,3	77,4	66,1	96,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Okleiny w tys. m ² <i>Veneers in thous. m²</i>	Nawozy fosforowe ^c <i>Phosphatic fertilizers^c</i>	Nawozy azotowe ^c <i>Nitrogenous fertilizers^c</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Concrete prefabricated mass</i>	Meble do siedzenia o konstrukcji głównie drewnianej w tys. szt <i>Seat furniture of wood structure in thous. pcs</i>	Pojemniki i kontenery ^d w szt <i>Containers^d in pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tonach <i>in t</i>				
2009	I–XII	18702	179490	214411	1715686	90	2370
2010	I–XII	12454	359467	299198	2051518	97	1633
	A	66,6	200,3	139,5	119,6	107,8	68,9
2009	X	1743	16874	20018	176646	6	243
	XI	1538	15018	17630	172733	8	201
	XII	1284	22288	19220	123993	6	243
2010	I	1095	25066	23011	32763	7	96
	II	1120	25053	26023	67031	5	103
	III	1111	32511	29205	152259	9	122
	IV	1128	26198	26161	200275	6	141
	V	1090	26887	24621	204244	7	136
	VI	1130	32878	23329	219661	6	163
	VII	1019	31796	15278	233214	5	81
	VIII	911	35755	25530	216514	7	110
	IX	924	28761	24989	215448	9	172
	X	1007	27438	22567	247847	10	183
	XI	1050	36379	28040	174330	10	164
	XII	869	34863	30570	70891	8	137
	A	67,7	156,4	159,1	57,2	133,3	56,4
	B	82,8	95,8	109,0	40,7	80,0	83,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Bez dodatku cukru ani innej substancji słodzącej. ^c Mineralne lub chemiczne; w przeliczeniu na czysty składnik; łącznie z wieloskładnikowymi. ^d Włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu.

^a See methodological notes item 24. ^b Without sugar and other sweetening substances. ^c Mineral or chemical; in terms of pure ingredient; with mixed fertilizers. ^d Including to the transport of liquids or gas, adapted to carry one or more means of transport.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			w milionach złotych in mln zł		
2009 I–XII	5495,9	2968,9	1502,7	866,0	600,1
2010 I–XII	5178,9	3607,9	1746,5	1074,5	787,0
A	94,2	121,5	116,2	124,1	131,1
2009 X	590,0	262,7	133,6	86,2	42,9
XI	377,7	220,7	98,1	97,5	25,2
XII	597,3	378,8	163,0	110,9	104,9
2010 I	171,5	109,3	48,9	41,0	19,4
II	190,9	113,5	44,5	42,2	26,8
III	305,7	183,0	84,2	50,2	48,6
IV	304,5	223,7	102,8	71,3	49,5
V	373,0	287,2	183,7	64,1	39,3
VI	405,1	307,3	157,8	83,2	66,3
VII	448,5	308,1	162,0	89,6	56,5
VIII	500,4	336,4	187,3	90,2	58,9
IX	468,7	316,6	221,2	114,2	58,3
X	506,4	366,1	178,5	103,6	84,1
XI	503,4	373,0	198,2	106,6	68,3
XII	796,6	599,8	273,2	166,5	160,2
A	133,4	158,4	167,6	150,2	152,6
B	158,2	160,8	137,8	156,3	234,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^b Bez podwykonawców.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices.

^b Excluding sub-contractors.

PORTY MORSKIE SEAPORTS

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Szczecin	Świnoujście	Police	Stepnica	Kołobrzeg	Darłowo
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tysiącach ton in thous.t						
		Ogółem Total						
2009	I–XII	14954,0	6991,6	7038,2	802,0	-	96,9	25,4
2010	I–XII	20671,1	7968,7	10682,7	1829,0	-	147,2	43,6
	A	138,2	114,0	151,8	228,1	x	151,9	171,8
2009	X	1561,0	705,9	784,6	57,7	-	11,4	1,4
	XI	1339,5	650,2	564,3	116,7	-	4,8	3,4
	XII	1562,7	693,9	759,8	100,9	-	7,0	1,1
2010	I	1615,4	572,1	946,9	84,8	-	6,3	5,3
	II	1531,4	526,1	860,1	130,6	-	9,1	5,6
	III	1834,3	772,8	880,5	168,8	-	10,2	2,0
	IV	1846,3	687,7	961,5	183,5	-	12,4	1,2
	V	1524,6	640,7	737,2	135,0	-	10,5	1,2
	VI	1521,2	657,7	708,8	144,1	-	8,8	1,9
	VII	1948,3	711,6	1039,5	176,0	-	15,0	6,3
	VIII	1385,2	647,8	587,0	131,1	-	13,6	5,7
	IX	2168,5*	690,1	1288,0*	171,5	-	14,5	4,5
	X	1934,3	708,0	1012,8	195,4	-	15,7	2,4
	XI	1677,1	674,6	814,6	165,5	-	16,9	5,5
	XII	1684,3	679,6	845,8	142,8	-	14,1	2,0
	A	107,8	97,9	111,3	141,6	x	201,0	182,6
	B	100,4	100,7	103,8	86,3	x	83,6	36,1
		w tym międzynarodowy obrót morski of which international maritime traffic						
2009	I–XII	14595,9	6776,4	6910,0	789,7	-	94,0	25,4
2010	I–XII	20236,0	7787,7	10467,7	1800,2	-	136,8	43,6
	A	138,6	114,9	151,5	228,0	x	145,5	171,8
2009	X	1539,3	695,7	776,4	55,2	-	10,7	1,4
	XI	1315,9	639,8	555,4	112,5	-	4,8	3,4
	XII	1539,5	681,7	750,3	99,9	-	6,6	1,1
2010	I	1540,3	554,6	910,2	69,2	-	1,1	5,3
	II	1475,2	504,6	830,5	126,1	-	8,4	5,6
	III	1812,0	759,4	872,7	167,8	-	10,1	2,0
	IV	1809,0	659,2	954,2	182,8	-	11,6	1,2
	V	1504,5	630,1	728,7	134,1	-	10,5	1,2
	VI	1489,4	646,2	690,4	143,2	-	7,7	1,9
	VII	1911,6	699,5	1016,5	174,9	-	14,4	6,3
	VIII	1347,3	624,6	573,3	130,9	-	12,8	5,7
	IX	2142,6*	678,8	1273,8*	171,4	-	14,1	4,5
	X	1897,3	694,6	991,3	193,9	-	15,1	2,4
	XI	1650,0	668,0	794,5	165,0	-	16,9	5,5
	XII	1656,9	668,1	831,7	141,0	-	14,1	2,0
	A	107,6	98,0	110,9	141,2	x	214,1	182,6
	B	100,4	100,0	104,7	85,5	x	83,6	36,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów).

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles).

TABL. 33. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO GROUPS^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>	
		razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
		w tysiącach ton <i>in thous.t</i>							
Ogółem <i>Total</i>									
2009	I–XII	14954,0	1614,2	1094,1	7959,5	3479,1	493,0	3125,4	1761,8
2010	I–XII	20671,1	1988,2	1398,1	12235,9	6847,5	464,2	3952,9	2029,9
	A	138,2	123,2	127,8	153,7	196,8	94,1	126,5	115,2
2009	X	1561,0	115,3	54,8	897,3	499,6	53,9	320,4	174,0
	XI	1339,5	161,1	108,7	686,6	282,3	53,3	301,3	137,3
	XII	1562,7	121,7	85,0	989,9	600,0	37,2	244,5	169,9
2010	I	1615,4	188,1	127,9	891,0	491,4	30,8	318,2	187,3
	II	1531,4	134,0	123,2	900,4	539,7	42,4	284,4	170,2
	III	1834,3	189,5	136,0	1106,7	659,6	50,8	333,8	153,5
	IV	1846,3	151,2	84,6	1158,3	745,4	42,1	310,4	184,2
	V	1524,6	174,8	127,0	838,5	453,3	35,1	304,1	172,1
	VI	1521,2	144,4	106,3	813,0	398,1	31,8	354,2	177,9
	VII	1948,3	137,7	106,7	1292,5	773,3	39,9	299,4	178,8
	VIII	1385,2	151,8	85,5	740,2	347,8	33,1	316,0	144,1
	IX	2168,5*	207,4*	160,8	1376,5*	811,1	37,3	367,9	179,4
	X	1934,3	175,8	113,1	1139,9	565,8	40,7	403,5	174,5
	XI	1677,1	179,7	127,9	973,6	463,5	35,3	350,2	138,2
	XII	1684,3	153,6	99,2	1005,5	598,5	44,8	310,7	169,8
	A	107,8	126,2	116,7	101,6	99,8	120,3	127,3	99,9
	B	100,4	85,5	77,6	103,3	129,1	126,7	88,7	122,8
w tym: <i>of which:</i>									
Szczecin									
2009	I–XII	6991,6	736,5	237,3	4488,9	1421,5	492,0	1,3	1272,8
2010	I–XII	7968,7	857,4	308,6	5049,7	2010,4	463,7	3,2	1594,6
	A	114,0	116,4	130,1	112,5	141,4	94,2	254,4	125,3
Świnoujście									
2009	I–XII	7038,2	856,7	840,9	2633,2	2037,5	1,0	3124,2	423,0
2010	I–XII	10682,7	1088,0	1058,8	5252,5	4807,3	0,5	3949,7	392,1
	A	151,8	127,0	125,9	199,5	235,9	47,1	126,4	92,7
Połice									
2009	I–XII	802,0	17,0	12,0	768,5	20,1	-	-	16,5
2010	I–XII	1829,0	27,2	15,0	1801,6	29,8	-	-	0,2
	A	228,1	159,5	124,8	234,4	148,1	x	x	1,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. b Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). c Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. d Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. b International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). c Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. d Including petroleum products.

HANDEL TRADE

TABL. 36. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which				
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2009 I–XII	104,3	107,0	88,5	108,6	107,4	
2010 I–XII	116,6	99,6	126,8	139,1	135,3	
2009 X	102,3	103,8	97,9	107,7	109,0	
XI	105,6	101,3	122,9	108,6	106,2	
XII	104,1	99,7	113,7	107,0	109,4	
2010 I	99,8	90,5	140,2	105,8	106,5	
II	95,5	77,4	131,5	106,2	108,3	
III	108,0	115,4	147,8	114,9	113,4	
IV	103,3	92,6	142,1	102,7	111,2	
V	115,0	108,7	144,5	121,7	106,7	
VI	103,9	87,4	134,7	115,6	109,4	
VII	105,3	103,4	134,9	115,0	150,3	
VIII	115,8	111,8	135,9	114,9	98,5	
IX	117,4	117,4	139,3	121,1	94,0	
X	121,3	103,2	125,9	145,3	83,4	
XI	119,9	119,6	125,4	137,6	82,3	
XII	115,8	134,7	129,0	125,9	81,8	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2009 I–XII	103,8	95,6	97,2	82,0	125,3
2010 I–XII	135,6	180,7	86,7	79,0	86,8
2009 X	99,4	107,4	101,3	87,4	103,5
XI	113,0	100,3	100,5	80,0	123,3
XII	93,6	89,8	99,6	82,5	127,1
2010 I	130,6	150,6	48,5	85,9	81,7
II	102,1	130,2	57,0	102,9	66,2
III	110,9	209,4	60,7	106,1	75,4
IV	105,2	227,8	70,5	131,7	75,2
V	133,4	166,5	81,7	109,9	88,4
VI	140,1	139,8	83,0	83,1	80,9
VII	139,4	166,8	79,3	83,1	73,7
VIII	151,2	155,8	86,8	112,6	107,5
IX	144,0	183,7	100,2	88,0	113,3
X	142,4	155,2	99,7	65,1	109,1
XI	141,4	188,4	100,8	68,6	106,4
XII	140,0	178,7	85,0	63,6	109,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 36. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (cd.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2009 X	106,3	130,8	97,8	108,4	118,9
XI	91,9	100,2	94,0	88,5	87,5
XII	118,4	111,5	92,0	126,0	119,6
2010 I	78,2	64,3	104,9	80,6	78,7
II	101,3	115,3	104,7	99,7	98,0
III	121,9	120,9	125,1	119,6	117,9
IV	98,8	85,3	106,1	98,5	103,6
V	100,4	110,9	104,2	100,0	94,5
VI	99,5	99,8	100,0	102,1	103,6
VII	107,6	103,4	106,8	111,4	144,5
VIII	103,9	92,7	101,2	99,8	63,7
IX	95,2	99,0	100,3	93,3	88,9
X	109,8	114,9	88,4	130,0	105,5
XI	90,8	116,1	93,6	83,8	86,3
XII	114,3	125,5	94,7	115,2	118,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2009 X	110,0	113,3	95,4	101,2	95,8
XI	98,5	70,6	94,9	90,0	97,9
XII	102,2	123,7	119,9	123,6	116,0
2010 I	140,7	83,3	38,1	66,2	73,8
II	80,5	78,1	135,3	113,4	91,8
III	111,2	209,8	106,2	117,2	132,6
IV	97,8	129,6	108,9	99,4	99,0
V	101,9	81,3	113,2	97,2	96,9
VI	102,9	92,7	101,8	78,7	108,2
VII	103,2	135,2	101,7	91,8	103,7
VIII	98,2	86,4	106,5	112,6	114,5
IX	99,2	119,2	123,9	88,0	94,2
X	108,8	95,7	95,0	74,8	92,2
XI	97,9	85,7	95,9	94,8	95,5
XII	101,2	117,3	101,2	114,6	118,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

**TABL. 37. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM	58358	60957	104,5	68,6	70,7
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym	39012	41673	106,8	54,3	58,3
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	5758	6050	105,1	95,6	96,7
<i>commercial</i>					
drogowe	10900	9932	91,1	99,6	99,8
<i>road</i>					
inne	2688	3302	122,8	95,7	95,9
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1435	1699	118,4	86,0	88,4
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	41	46	112,2	93,2	89,1
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	780	903	115,8	88,3	89,0
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	526	630	119,8	82,4	87,0
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	10961	9993	91,2	99,5	99,7
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1885	2053	108,9	95,2	95,9
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	275	337	122,5	92,4	95,3
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	68	71	104,4	79,7	95,8
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	1099	1141	103,8	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	30558	31394	102,7	45,3	48,7
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	10569	11382	107,7	33,5	37,8
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	622	518	83,3	29,2	35,7
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	8956	9155	102,2	31,1	37,3
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	1162	1143	98,4	66,4	77,4
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 38. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilization of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilization of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I–XII	1772654	400717	9766489	2013915	46,1	1090660	511666	41,8
2010 I–XII	1746810	377939	9445058	2008067	44,3	1274993	582610	42,8
A	98,5	94,3	96,7	99,7	x	116,9	113,9	x
2009 VII–IX	789152	149588	4924324	725139	57,9	375603	171032	53,8
X–XII	286422	82743	1336033	407880	35,0	240067	114395	36,0
2010 I–III	232700	55285	1040075	310244	28,6	226427	102134	31,5
IV–VI	455710	101444	2318685	524126	43,8	326453	153982	43,9
VII–IX	762021	146241	4758346	754858	57,0	440384	190901	57,3
X–XII	294579	74969	1327952	418839	33,1	275679	134073	36,7
A	102,8	90,6	99,4	102,7	x	114,8	117,2	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I–XII	744291	250759	1884919	887930	35,4	1090660	511666	41,8
2010 I–XII	810380	251453	2230911	1016508	36,3	1274993	582610	42,8
A	108,9	100,3	118,4	114,5	x	116,9	113,9	x
2009 VII–IX	245627	87850	685264	301193	48,0	375603	171032	53,8
X–XII	169202	56511	402225	198982	29,4	240067	114395	35,6
2010 I–III	146937	38946	377008	173461	25,5	226427	102134	31,5
IV–VI	214762	67370	577380	267633	38,3	326453	153982	43,9
VII–IX	263223	90107	805216	338077	50,4	440384	190901	57,3
X–XII	185458	55030	471307	237337	30,3	275679	134073	36,7
A	109,6	97,4	117,2	119,3	x	114,8	117,2	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I–XII	570597	217397	1372687	692864	37,1	814499	401973	43,4
2010 I–XII	609155	212871	1496558	729898	36,7	899677	427880	43,3
A	106,8	97,9	109,0	105,3	x	110,5	106,4	x
2009 VII–IX	183922	76006	479513	231079	49,1	271392	132199	54,7
X–XII	132510	49051	301794	155189	31,1	181283	88784	36,7
2010 I–III	107734	31140	256414	123425	26,1	159115	73132	31,7
IV–VI	163386	57248	386598	189651	38,7	233604	112013	45,2
VII–IX	197446	78771	534830	255319	50,5	308421	146379	57,9
X–XII	140589	45712	31871,6	161503	30,7	198394	96356	37,7
A	106,1	93,2	105,6	104,1	x	109,4	108,5	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I–XII	1028363	149958	7881570	1125985	49,7	x	x	x
2010 I–XII	936430	126486	7214147	991559	47,6	x	x	x
A	91,1	84,3	91,5	88,1	x	x	x	x
2009 VII–IX	543525	61738	4239060	423946	59,9	x	x	x
X–XII	117220	26232	933808	208898	38,1	x	x	x
2010 I–III	85763	16339	663067	136783	30,7	x	x	x
IV–VI	240948	34074	1741305	256493	46,0	x	x	x
VII–IX	498798	56134	3953130	416781	58,5	x	x	x
X–XII	109121	19939	856645	181502	34,8	x	x	x
A	93,1	76,0	91,7	86,9	x	x	x	x

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I-III KWARTALE 2010 R.
VITAL STATISTICS IN I-III QUARTER 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a Population ^a	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^b Natural increase	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^b Natural increase ^b
				ogółem total	w tym niemowląt ^c of which infants ^{c,d}				ogółem total	w tym niemowląt ^{c,d} of which infants ^{c,d}	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers											
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1693466	7777	13232	12226	72	1006	6,13	10,43	9,64	5,44	0,79
Podregiony <i>Subregions</i>											
Koszaliński	591821	2826	4696	4287	20	409	6,36	10,56	9,64	4,26	0,92
powiaty <i>powiats</i>											
białogardzki	48200	211	439	370	2	69	5,79	12,05	10,15	4,56	1,89
drawski	57413	296	482	428	1	54	6,76	11,02	9,78	2,07	1,23
kołobrzeski	77210	342	584	516	2	68	5,94	10,15	8,96	3,42	1,18
koszaliński	64325	293	533	458	6	75	6,07	11,05	9,50	11,26	1,55
ślawieński	57284	277	462	401	-	61	6,41	10,68	9,27	-	1,41
szczecinecki	77004	378	618	606	3	12	6,50	10,63	10,43	4,85	0,21
świdwiński	48277	267	381	420	2	-39	7,26	10,36	11,42	5,25	-1,06
walecki	54115	265	448	390	3	58	6,46	10,92	9,51	6,70	1,41
m. Koszalin	107993	497	749	698	1	51	6,25	9,42	8,78	1,34	0,64
Stargardzki	374336	1774	3137	2728	20	409	6,25	11,05	9,61	6,38	1,44
powiaty <i>powiats</i>											
choszczeński	49623	251	422	384	3	38	6,64	11,16	10,16	7,11	1,01
gryficki	60585	278	514	446	1	68	6,04	11,17	9,69	1,95	1,48
łobeski	37966	175	339	298	2	41	6,04	11,70	10,29	5,90	1,42
myśliborski	67013	325	592	487	5	105	6,38	11,62	9,56	8,45	2,06
pyrzycki	39812	204	326	297	1	29	6,76	10,80	9,84	3,07	0,96
stargardzki	119337	541	944	816	8	128	6,01	10,48	9,06	8,47	1,42
M. Szczecin	405807	1724	2848	3067	19	-219	5,77	9,54	10,27	6,67	-0,73
powiat <i>powiat</i>											
m. Szczecin	405807	1724	2848	3067	19	-219	5,77	9,54	10,27	6,67	-0,73
Szczeciński	321502	1453	2551	2144	13	407	6,01	10,56	8,87	5,10	1,68
powiaty <i>powiats</i>											
goleniowski	80191	342	661	562	6	99	5,66	10,94	9,30	9,08	1,64
gryfiński	82792	387	680	589	3	91	6,17	10,85	9,40	4,41	1,45
kamieński	47693	221	361	372	2	-11	6,12	9,99	10,29	5,54	-0,30
policki	70059	329	594	329	2	265	6,35	11,46	6,35	3,37	5,11
m. Świnoujście	40767	174	255	292	-	-37	5,69	8,35	9,56	-	-1,21

a Stan w końcu okresu. *b* Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. *c* Dzieci w wieku poniżej 1 roku. *d* Na 1000 urodzeń żywych.
a End of period. *b* The difference between the number of live births and deaths in a given period. *c* Children under the age of 1. *d* Per 1000 live births.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	Ogółem Total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	109964	57185	89130	21151	5006	17,4	2371
Podregiony <i>Subregions</i>							
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	44686	23176	34978	6498	1959	20,0	1144
bialogardzki	5395	2630	4098	740	210	29,4	29
drawski	5365	2741	4254	811	187	26,5	134
kołobrzeski	3680	1752	2968	812	155	11,9	176
koszaliński	5509	2954	4071	850	230	25,6	20
sławiński	4231	2102	3234	526	233	21,4	39
szczecinecki	7298	3999	5588	988	319	25,5	231
świdwiński	4380	2277	3302	614	230	27,1	78
walecki	3444	2000	2991	517	179	19,2	53
m. Koszalin	5384	2721	4472	640	216	10,7	384
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	27514	14529	22250	6082	1374	22,4	742
choszczeński	3952	1993	3198	1071	209	26,2	154
gryfiński	5248	2696	3875	974	229	24,4	168
łobeski	3223	1729	2660	760	119	28,3	63
myśliborski	3751	2050	3223	788	255	16,4	181
pyrzycki	3709	1907	3148	900	160	27,2	56
stargardzki	7631	4154	6146	1589	402	19,9	120
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	16500	8005	14335	3460	724	9,6	257
m. Szczecin	16500	8005	14335	3460	724	9,6	257
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	21264	11475	17567	5111	949	19,1	228
goleniowski	5439	3038	4354	1201	233	18,4	85
gryfiński	5805	3038	4871	1422	339	21,9	68
kamieński	4269	2308	3370	906	143	26,3	17
policki	4138	2235	3624	1241	174	17,0	41
m. Świnoujście	1613	856	1348	341	60	11,2	17

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	20634	30916	20491	24419	13504
Podregiony Subregions					
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	8060	11896	8557	10487	5686
białogardzki	1045	1379	1095	1212	664
drawski	963	1454	1080	1294	574
kołobrzeski	665	971	656	794	594
koszaliński	1044	1520	1029	1290	626
sławieński	774	1052	803	1011	591
szczecinecki	1449	1885	1474	1708	782
świdwiński	871	1186	830	981	512
walecki	626	965	654	788	411
m. Koszalin	623	1484	936	1409	932
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	6219	7811	4964	5767	2753
choszczeński	805	1112	791	870	374
gryficki	1196	1502	936	1098	516
łobeski	659	871	619	755	319
myśliborski	919	1031	596	778	427
pyrzycki	804	1044	726	725	410
stargardzki	1836	2251	1296	1541	707
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	2095	5008	3123	3740	2534
m. Szczecin	2095	5008	3123	3740	2534
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	4260	6201	3847	4425	2531
goleniowski	1130	1574	1004	1104	627
gryfiński	1295	1665	1089	1161	595
kamiński	871	1194	724	955	525
policki	716	1303	750	834	535
m. Świnoujście	248	465	280	371	249

TABL. 42. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	8894	19733	11699	30969	38669
Podregiony Subregions					
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	2762	8272	4185	13327	16140
białogardzki	206	897	464	1583	2245
drawski	266	865	551	1851	1832
kołobrzesci	265	823	264	1228	1100
koszaliński	252	781	472	1584	2420
ślawieński	229	743	404	1259	1596
szczecinecki	408	1472	739	2206	2473
świdwiński	190	746	392	1419	1633
walecki	259	771	292	893	1229
m. Koszalin	687	1174	607	1304	1612
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	1802	4583	3431	8110	9588
choszczeński	195	588	395	1242	1532
gryficki	276	773	807	1698	1694
łobeski	131	378	440	982	1292
myśliborski	284	728	342	1071	1326
pyrzycki	214	637	456	1134	1268
stargardzki	702	1479	991	1983	2476
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	2776	3176	1698	3822	5028
m. Szczecin	2776	3176	1698	3822	5028
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	1554	3702	2385	5710	7913
goleniowski	362	891	723	1421	2042
gryfiński	375	991	678	1767	1994
kamieński	209	762	468	1109	1721
policki	448	723	372	1065	1530
m. Świnoujście	160	335	144	348	626

^a Łącznie z policealnym.^a Including post secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2010 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6155	79,5	2701	601084	85,3	395564
Podregiony <i>Subregions</i>						
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	1940	70,7	1094	207667	82,4	160747
białogardzki	84	61,8	64	9275	78,2	8412
drawski	110	78,0	73	11727	88,2	10242
kołobrzesczy	574	61,0	168	49377	66,3	28896
koszaliński	410	147,5	259	50038	122,3	38910
stawieński	129	66,8	112	16458	68,8	15476
szczecinecki	94	50,0	85	13450	92,6	12881
świdwiński	71	151,1	34	7123	157,9	5219
walecki	77	54,2	77	12682	74,9	12682
m. Koszalin	391	57,7	222	37537	72,6	28029
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	640	79,4	522	80837	97,3	72588
choszczeński	32	82,1	28	4699	85,7	4262
gryficki	57	47,1	57	8012	62,6	8012
łobeski	39	63,9	39	5945	108,7	5945
myśliborski	109	109,0	109	14502	133,1	14502
pyrzycki	55	87,3	55	6952	94,6	6952
stargardzki	348	82,5	234	40727	99,1	32915
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	1509	83,4	199	119557	76,4	35790
m. Szczecin	1509	83,4	199	119557	76,4	35790
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	2066	86,9	886	193023	90,5	126439
goleniowski	256	69,8	204	34182	87,9	31365
gryfiński	116	51,1	112	15836	80,6	15327
kamieński	590	290,6	131	39357	166,5	18798
policki	781	93,5	380	85645	94,0	55404
m. Świnoujście	323	43,3	59	18003	45,1	5545

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębior- stwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO	220405	102,5	50071	103,4	10	1111
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregiony <i>Subregions</i>						
Koszaliński	75728	102,0	16030	103,2	2	471
<i>powiaty powiats</i>						
białogardzki	5021	103,5	1240	103,5	-	30
drawski	5994	103,4	1267	103,9	-	30
kolobrzeski	13551	100,1	2575	101,8	-	86
koszaliński	6962	100,8	1208	107,6	1	35
sławieński	6298	103,9	1238	105,7	-	28
szczecinecki	8471	103,5	1914	104,6	-	52
świdwiński	4581	102,9	1225	103,4	-	47
walecki	6035	102,3	1142	102,6	-	31
m. Koszalin	18815	101,5	4221	101,5	1	132
Stargardzki	38155	102,9	8351	103,4	1	214
<i>powiaty powiats</i>						
choszczeński	4135	103,7	1021	104,7	1	36
gryfiński	7948	103,8	1456	104,9	-	40
łobeski	3353	104,0	802	103,9	-	23
myśliborski	6709	103,4	1655	102,5	-	37
pyrzycki	3759	100,2	767	105,8	-	26
stargardzki	12251	102,2	2650	102,0	-	52
M. Szczecin	65761	102,2	17881	103,2	5	238
<i>powiat powiat</i>						
m. Szczecin	65761	102,2	17881	103,2	5	238
Szczeciński	40761	103,5	7809	104,1	2	188
<i>powiaty powiats</i>						
goleniowski	8758	103,1	1719	105,7	1	50
gryfiński	8491	103,2	1590	103,0	-	43
kamieński	7212	102,2	1397	103,8	-	44
policki	9310	107,0	1720	104,3	-	31
m. Świnoujście	6990	101,4	1383	103,7	1	20

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partners- ships com- panies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, fore- stry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with for- eign capi- tal partici- pation					razem total	w tym przetwór- stwo przemys- łowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	13884	4256	13505	170334	102,2	4448	14027	13507
Podregiony Subregions								
Koszaliński	3322	905	4230	59698	101,7	1893	4496	4273
powiaty powiats								
białogardzki	202	62	200	3781	103,4	163	314	297
drawski	183	54	299	4727	103,2	305	445	423
kołobrzegi	540	168	833	10976	99,7	205	594	558
koszaliński	260	96	339	5754	99,5	284	435	402
ślawieński	231	83	281	5060	103,5	281	385	363
szczecinecki	337	94	477	6557	103,2	206	546	526
świdwiński	182	62	190	3356	102,8	151	340	325
walecki	210	54	404	4893	102,2	236	396	370
m. Koszalin	1177	232	1207	14594	101,5	62	1041	1009
Stargardzki	1741	631	1808	29804	102,7	1216	2695	2595
powiaty powiats								
choszczeński	204	78	158	3114	103,4	197	310	299
gryfiński	261	65	358	6492	103,5	205	349	334
łobeski	141	54	133	2551	104,1	183	230	212
myśliborski	331	137	363	5054	103,6	270	558	537
pyrzycki	198	96	127	2992	98,9	101	332	328
stargardzki	606	201	669	9601	102,3	260	916	885
M. Szczecin	6729	1959	5267	47880	101,8	281	3984	3892
powiat powiat								
m. Szczecin	6729	1959	5267	47880	101,8	281	3984	3892
Szczeciński	2092	761	2200	32952	103,4	1058	2852	2747
powiaty powiats								
goleniowski	491	175	471	7039	102,4	306	636	611
gryfiński	450	213	427	6901	103,2	275	656	636
kamieński	249	89	363	5815	101,9	281	337	313
policki	589	164	544	7590	107,7	134	903	890
m. Świnoujście	313	120	395	5607	100,8	62	320	297

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accomo- dation and ca- tering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and comuni- cation	działal- ność fi- nansowa i ubez- piecze- niowa financial and insu- rance ac- tivities	obsługa ryнку nieru- chomo- ści ^Δ real esta- te activi- ties	działal- ność pro- fesjonal- na, nau- kowa i technicz- na pro- fessional, scientific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ admini- strative and- support service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekre- acją arts, en- tertain- ment and re- creation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	24597	47212	13852	11665	3048	6509	1748	13986	5132	1884
Podregiony Subregions										
Koszaliński	7710	18032	4245	5951	857	2409	439	4138	1501	706
<i>powiaty powiats</i>										
białogardzki	673	1172	208	149	49	148	16	201	127	40
drawski	675	1539	341	181	45	172	35	251	111	45
kołobrzeski	1230	2973	740	2355	144	328	105	650	229	155
koszaliński	828	1572	398	1041	49	174	40	259	112	52
sławiński	745	1481	287	918	43	119	23	209	79	53
szczecinecki	867	2085	527	257	106	361	38	491	150	69
świdwiński	449	1209	177	100	33	128	17	204	83	31
walecki	663	1777	377	171	58	190	15	277	119	58
m. Koszalin	1580	4224	1190	779	330	789	150	1596	491	203
Stargardzki	5445	8091	2260	1880	374	1001	216	1763	713	239
<i>powiaty powiats</i>										
choszczeński	546	875	203	108	43	94	25	210	77	21
gryficki	855	1755	344	1199	58	176	32	310	163	72
łobeski	454	783	176	73	35	86	17	127	62	19
myśliborski	903	1449	407	166	50	162	34	282	87	34
pyrzycki	712	741	287	65	27	100	10	167	57	18
stargardzki	1975	2488	843	269	161	383	98	667	267	75
M. Szczecin	6105	11861	4641	1353	1340	2096	739	5876	1889	560
<i>powiat powiat</i>										
m. Szczecin	6105	11861	4641	1353	1340	2096	739	5876	1889	560
Szczeciński	5337	9228	2706	2481	477	1003	354	2209	1029	379
<i>powiaty powiats</i>										
goleniowski	1344	1947	604	202	99	235	72	465	207	56
gryfiński	1546	2038	555	237	62	184	46	329	190	71
kamieński	873	1537	337	1287	42	124	31	249	133	69
policki	1058	1885	598	207	201	308	122	810	226	77
m. Świnoujście	516	1821	612	548	73	152	83	356	273	106

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2010 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przestępstwa <i>Of which crime</i>			Z liczby ogółem przestępstwa <i>Of grand total crimes</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	60957	41673	6050	9932	1699	31394	518
Podregiony <i>Subregions</i>							
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	18877	11732	1756	4067	578	8955	130
białogardzki	1603	1042	108	378	54	846	4
drawski	1693	994	183	339	32	798	5
kołobrzeski	2927	1814	245	661	64	1336	39
koszaliński ^a	5924	4021	412	1087	206	2974	52
ślawieński	1434	800	202	332	46	743	8
szczecinecki	2026	972	311	594	59	769	8
świdwiński	1521	1026	104	312	57	763	1
walecki	1749	1063	191	364	60	726	13
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	13766	8612	1710	2525	402	6674	63
choszczeński	1948	1270	170	359	59	891	5
gryficki	2100	1344	154	458	72	1003	6
łobeski	1452	948	60	306	44	679	2
myśliborski	2268	1590	141	407	76	1075	18
pyrzycki	1158	733	95	289	39	506	6
stargardzki	4840	2727	1090	706	112	2520	26
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	18018	14506	1768	1252	369	11195	249
m. Szczecin	18018	14506	1768	1252	369	11195	249
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	10296	6823	816	2088	350	4570	76
goleniowski	3283	2201	288	659	95	1544	30
gryfiński	2089	1390	150	432	71	925	16
kamieński	1919	1070	161	489	65	745	12
policki	2023	1517	125	304	77	938	16
m. Świnoujście	982	645	92	204	42	418	2

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt krajowy brutto ^a Gross domestic product ^a		Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{bc} w % Registered unemployment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries									
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector					
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^d gross excluding annual bonuses ^d		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit			
				w zł zł	B	w zł zł	B	w zł zł	B	w zł zł	B		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2009 I–XII ^e	101,7	101,8	12,1	3101,74*	105,4*	3062,06*	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4		
2010 I–XII . . . . .	.	.	12,3	3224,98	104,0	.	.	3434,62	103,3	3430,73	103,3		
2009 VII–IX	101,7	101,9	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1		
X–XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5		
2010 I–III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7		
IV–VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6		
VII–IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	102,2		
X–XII . . . . .	.	.	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7		
2009 X . . . . .	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	110,0		
XI . . . . .	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7		
XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2		
2010 I . . . . .	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5		
II . . . . .	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8		
III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2		
IV . . . . .	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3		
V . . . . .	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3		
VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5		
VII . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9		
VIII . . . . .	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6		
IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9		
X . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1		
XI . . . . .	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5		
XII . . . . .	.	.	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1		

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. *b* Stan w końcu okresu. *c* Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. *d* Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. *e* Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 17. *b* End of period. *c* Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. *d* Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. *e* Data covers complete statistical population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
					A	B	C	A	B	C
2009	I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.
2010	I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.
2009	VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.
	X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.
2010	I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.
	IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.
	VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1*	104,4*	.
	X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,6	.	120,0	105,1	.
2009	X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
	XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
	XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010	I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
	II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
	III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0
	IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0
	V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9
	VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0
	VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6
	VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3
	IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7*	102,5*	115,1*
	X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9
	XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8
	XII	103,1	100,4	103,1	106,1	101,1	106,1	123,4	105,6	123,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. *b* See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)											
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)									produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a		
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2009 I–XII	100,9	x	.	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.
2010 I–XII	100,8	x	.	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.
2009 VII–IX	99,8	98,2	.	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.
X–XII	99,2	99,4	.	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.
2010 I–III	96,7	99,4	.	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.
IV–VI	99,9	102,9	.	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.
VII–IX	102,9	101,2	.	104,2	100,9	.	105,4*	100,3*	.	100,2	100,0	.
X–XII	103,8	100,3	.	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.
2009 X	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2
XI	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3
XII	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3
2010 I	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8
II	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7
III	95,6	99,7	99,5	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7
IV	98,1	101,3	100,8	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8
V	100,7	102,3	103,1	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9
VI	100,7	101,0	104,1	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	101,1	100,0
VII	102,5	100,1	104,2	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9
VIII	102,9	99,6	103,8	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9
IX	103,2	100,0*	103,8*	104,1	100,0	104,0	105,7*	101,3*	105,4*	100,2	100,0	99,9
X	102,7	99,9	103,7	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9
XI	103,5	100,3	104,0	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9
XII	105,0	101,0	105,0	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	99,9	100,0	99,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.^a See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per dt in zł		Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^c Indices of investment outlays ^c	Wynik budżetu państwa ^c w mln zł State budget balance ^c in mln zł
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	przemysłu ^b industry ^b		budowlano-montażowej construction and assembly			
			A	B	A	B		
2009 I–XII	32,74	48,26	95,5 ^{d*}	x	105,1 ^{d*}	x	99,9 ^d	-23845,0
2010 I–XII	40,69	59,40	109,8	x	103,5	x	.	.
2009 VII–IX	34,10 ^e	49,19 ^e	98,7	102,5	x	x	90,6	x
X–XII	32,74 ^f	48,26 ^f	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010 I–III	32,57	47,48	109,5	96,5	x	x	.	x
IV–VI	33,40 ^g	48,03 ^g	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX	37,64 ^e	55,91 ^e	110,8 [*]	101,8	x	x	89,4	x
X–XII	40,69 ^f	59,40 ^f	107,5	102,9	x	x	.	x
2009 X	28,46	45,63	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	29,73	46,04	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	30,15	47,15	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010 I	32,39	49,50	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II	33,10	47,85	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III	32,24	45,43	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV	33,29	44,82	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	34,11	47,21	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	36,03	53,00	114,3	106,8	109,6	124,4	82,3	-36800,3
VII	36,69	54,99	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII	45,66	64,78	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX	54,07	68,83	111,8	113,1 [*]	113,4	111,0	89,4	-39535,5 [*]
X	58,46	69,09	100,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI	58,93	70,89	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII	61,91	77,97	111,5	95,9	112,3	138,8	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 9. *c* Dane za okresy narastające. *d* Dane dotyczą pełnej zbiorowości. *e* Za okres I-IX. *f* Za okres I-XII. *g* Za okres I-VI.

a See methodological notes item 23. *b* See general notes item 9. *c* Data on accrued base. *d* Data covers complete statistical population. *e* For I-IX period. *f* For I-XII period. *g* For I-VI period.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2010 r. <i>Population</i> – as of September 30, 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2010 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of December 2010			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of</i> <i>people</i> <i>without the</i> <i>right to</i> <i>benefits in</i> <i>the total</i> <i>number of</i> <i>unem-</i> <i>ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezrob- otnych na 1 ofertę w grudniu 2010 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment in</i> <i>December</i> <i>2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally active</i> <i>population^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>inflow</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>in thous.</i>			XII 2009 =100					w grudniu 2010 r. – w tys. <i>in December 2010</i> – <i>in thous.</i>	
POLSKA POLAND	38201,3	23277,2	14924,1	1954,7	103,3	12,3	83,3	83	296,7	200,2
Dolnośląskie	2878,3	2018,4	859,9	150,3	102,7	13,0	81,1	49	24,3	18,3
Kujawsko-pomorskie ...	2070,1	1254,2	815,8	139,4	103,9	16,6	81,1	129	22,2	13,3
Lubelskie	2153,8	1003,8	1150,0	119,7	102,1	13,0	89,4	166	18,8	11,7
Lubuskie	1011,0	642,0	369,0	59,2	97,0	15,6	80,8	70	10,6	7,4
Łódzkie	2536,9	1624,4	912,6	131,6	102,7	12,1	83,0	98	19,1	13,3
Małopolskie	3308,0	1628,0	1680,0	142,2	109,4	10,4	83,8	72	21,0	13,1
Mazowieckie	5239,2	3383,9	1855,4	238,3	106,2	9,4	83,6	110	30,0	20,9
Opolskie	1029,4	538,1	491,2	48,8	103,5	13,1	85,8	46	8,6	5,7
Podkarpackie	2103,6	870,5	1233,1	142,3	100,2	15,8	85,5	148	17,3	10,6
Podlaskie	1188,9	717,9	470,9	63,8	104,2	13,2	88,2	298	9,3	5,6
Pomorskie	2238,6	1477,8	760,8	104,7	104,4	12,2	79,9	63	16,3	11,8
Śląskie	4637,7	3616,5	1021,1	181,2	107,6	9,9	84,7	44	30,1	23,3
Świętokrzyskie	1267,3	571,2	696,1	82,1	98,0	14,7	83,3	190	12,0	7,8
Warmińsko-mazurskie ...	1427,5	853,3	574,2	105,9	97,0	20,0	79,5	230	16,3	10,1
Wielkopolskie	3417,7	1911,8	1505,9	135,2	101,2	9,2	82,9	61	23,2	16,1
Zachodniopomorskie ...	1693,5	1165,3	528,2	110,0	103,8	17,4	81,1	98	17,5	11,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2010 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatós</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2009 =100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2009 =100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2009 =100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XII 2009 =100
POLSKA POLAND	82,08	153,7	64,25	159,9	112,54	146,9	107,45	67,8
Dolnośląskie	85,83	151,5	66,67	x	121,56	145,1	.	x
Kujawsko-pomorskie ...	69,31	140,3	55,00	111,1	113,26	142,8	127,81	81,1
Lubelskie	77,94	164,7	58,92	198,3	86,90	117,0	85,91	57,0
Lubuskie	88,89	119,4	86,67	123,8	132,38	156,5	.	x
Łódzkie	79,04	147,4	62,13	172,7	111,90	161,6	87,19	57,0
Małopolskie	86,73	155,5	70,42	141,6	119,44	174,4	103,43	64,0
Mazowieckie	83,00	161,7	60,08	178,1	102,71	133,3	95,95	59,3
Opolskie .....	.	x	.	x	133,75	153,0	.	x
Podkarpackie	93,27	175,8	76,67	220,1	125,00	156,9	85,00	55,3
Podlaskie	78,92	158,2	59,47	180,4	86,84	108,0	100,61	58,3
Pomorskie	83,00	142,7	75,00	120,0	113,03	146,2	.	x
Śląskie	87,03	136,1	75,28	116,8	127,41	152,1	130,00	75,4
Świętokrzyskie	81,42	170,1	65,35	184,2	97,76	147,0	93,16	61,6
Warmińsko-mazurskie ..	75,91	148,7	55,80	170,0	116,21	122,8	182,50	105,1
Wielkopolskie	78,97	147,1	59,33	154,8	112,51	162,2	106,36	66,8
Zachodniopomorskie ..	79,22	127,3	57,00	114,9	118,14	152,7	128,00	100,0

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu listopada 2010 r. <i>end of November 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tysiącach sztuk <i>in thous. pcs</i>			
POLSKA POLAND	5559,5	2635,5	14766,8	1326,5
Dolnośląskie	92,7	42,2	371,5	39,6
Kujawsko-pomorskie ...	458,7	181,3	1 777,6	187,6
Lubelskie	345,9	173,6	966,9	86,6
Lubuskie	57,2	24,7	166,7	15,2
Łódzkie	486,5	229,0	1 284,9	104,1
Małopolskie	186,3	111,5	321,7	37,4
Mazowieckie	1001,1	534,3	1374,2	119,7
Opolskie	114,3	47,1	663,2	57,0
Podkarpackie	106,7	73,0	220,0	20,1
Podlaskie	918,7	475,1	564,4	49,3
Pomorskie	178,3	70,1	913,7	90,0
Śląskie	121,1	50,2	323,0	29,0
Świętokrzyskie	165,5	82,0	383,5	40,0
Warmińsko-mazurskie ...	413,2	200,9	673,6	65,7
Wielkopolskie	822,7	302,8	4 415,0	348,5
Zachodniopomorskie ...	90,6	37,7	346,9	36,7

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto average monthly gross wages and sa- laries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I-XII 2009 = 100	w tys. in thous.	I-XII 2009 = 100	w zł in zł	I-XII 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I-XII 2009 = 100	w tys. in thous.	I-XII 2009 = 100
POLSKA POLAND	945306,9	109,8	2442	99,5	3487,90	105,2	160403,8	105,2	443	101,6
Dolnośląskie	88862,0	113,2	209	98,5	3845,88	106,3	10318,3	102,0	32	96,6
Kujawsko-pomorskie . . .	43 550,6	120,9	126	101,8	2 947,32	104,4	5 524,9	112,7	22	105,9
Lubelskie	21 783,9	113,9	84	103,3	3 155,13	108,1	4 452,3	109,6	18	102,0
Lubuskie	24336,0	117,0	65	100,1	2983,96	106,7	1958,4	91,2	7	95,5
Łódzkie	50007,5	113,7	168	100,3	3140,04	109,6	6645,8	110,3	23	104,2
Małopolskie	58266,7	120,4	171	100,3	3306,79	104,5	14115,5	126,5	42	107,0
Mazowieckie	194035,5	106,5	321	100,9	4030,60	103,7	50996,7	103,0	86	97,5
Opolskie	17713,2	90,3	55	96,6	3157,73	102,0	2752,6	107,5	8	103,6
Podkarpackie	29656,2	118,8	118	99,7	2898,37	105,6	5175,7	107,5	20	109,0
Podlaskie	16041,8	102,5	46	94,8	2919,92	105,5	3839,7	117,8	10	109,7
Pomorskie	58388,9	114,3	135	98,6	3433,78	103,5	8473,4	103,0	29	111,7
Śląskie	175963,6	113,0	438	98,7	4108,83	104,9	17182,9	105,6	62	98,6
Świętokrzyskie	19969,8	108,5	60	98,1	3118,20	103,6	4179,8	113,3	13	106,6
Warmińsko-mazurskie . .	21921,4	115,9	78	100,0	2742,46	105,9	3317,4	98,0	14	99,6
Wielkopolskie	99835,6	107,5	288	99,2	3244,32	106,3	16291,6	96,8	44	96,7
Zachodniopomorskie . . .	24974,1	108,9	79	96,5	3091,96	103,7	5178,9	94,2	15	109,3

a Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Include sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and re-mediation activities. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2010 r. <i>Dwellings completed in the period of I-XII 2010</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-XII 2009 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2009 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I-XII 2009 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA POLAND	3538,53	102,2	135715	84,8	70425	14446	90,6	10297
Dolnośląskie	3792,93	106,1	12852	90,9	5268	1202	93,9	763
Kujawsko-pomorskie ...	2917,81	100,7	5814	86,6	3500	603	89,1	476
Lubelskie	2877,11	103,9	5680	93,3	3705	615	95,2	495
Lubuskie	2781,26	105,2	3439	92,3	1927	338	91,5	248
Łódzkie	3032,35	101,1	6941	109,4	3920	785	109,6	580
Małopolskie	3106,22	103,8	12250	65,2	7182	1426	81,4	1083
Mazowieckie	4954,83	104,1	28426	72,9	11381	2932	78,7	1770
Opolskie	3173,89	96,6	2161	122,4	1355	247	119,4	202
Podkarpackie	2784,80	101,8	4969	90,9	3 754	591	94,7	521
Podlaskie	3544,78	107,9	4327	102,5	1832	428	106,4	283
Pomorskie	3399,93	99,5	11792	82,0	4598	1156	86,4	713
Śląskie	3333,42	101,4	10248	96,4	7238	1311	102,4	1093
Świętokrzyskie	2925,95	98,7	2305	121,8	1461	247	115,4	195
Warmińsko-mazurskie ..	2831,87	102,5	4757	98,0	2527	457	99,1	335
Wielkopolskie	3295,33	102,2	13599	95,2	8076	1506	97,4	1145
Zachodniopomorskie ..	3160,31	99,1	6155	79,5	2701	601	85,3	396

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{abc} – stan w dniu 31 grudnia 2010 r. National economy entities ^{abc} – as of December 31, 2010											osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural person conducting economic activity	
	spółki handlowe commercial companies												
	w tym of which												
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
						razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	w tym of which			z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation
					jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation			
POLSKA POLAND	3909802	246	17156	303040	68325	9322	261	1593	252411	294	65406	2942965	
Dolnośląskie	331247	14	1371	24782	6 521	693	21	96	21021	22	6311	235003	
Kujawsko-pomorskie	186007	9	964	11383	1695	342	15	43	9497	10	1616	142934	
Lubelskie	164076	5	1156	8752	1075	239	11	19	6830	9	1022	127467	
Lubuskie	106110	8	476	7428	2698	162	4	27	6422	6	2634	78324	
Łódzkie	230908	9	954	14 198	2 722	434	6	53	11 268	22	2 633	180 144	
Małopolskie	331 363	28	1120	22530	3740	676	12	98	17584	21	3494	253184	
Mazowieckie	681012	93	3151	89319	25594	3059	61	750	77184	55	24443	486952	
Opolskie	99118	3	486	5363	1395	111	5	27	4472	7	1354	73772	
Podkarpackie	152618	2	731	7452	974	238	12	27	5638	8	896	118618	
Podlaskie	91876	2	474	4492	529	105	5	20	3193	12	494	73083	
Pomorskie	260202	8	1062	22027	4151	773	17	118	19053	9	3966	193855	
Śląskie	451635	19	1162	32809	5629	1077	43	129	26911	44	5385	342941	
Świętokrzyskie	108 715	5	491	4 760	563	223	15	23	3 601	6	524	86 663	
Warmińsko-mazurskie	119028	4	695	6043	945	134	8	8	4951	10	923	87743	
Wielkopolskie	375482	27	1752	27818	5838	794	16	117	22747	41	5550	291948	
Zachodniopomorskie	220405	10	1111	13884	4256	262	10	38	12039	12	4161	170334	

a Patrz uwagi ogólne pkt 1. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a See general notes item 1. b Registered in the REGON register. c Excluding persons tending private farms.